

# Boletín Salesiano

Revista de las Obras de Don Bosco

Turin — Via Cottolengo N. 32.

SUMARIO: El Salesiano como Educador . . . . .	113	Gracias de María Auxiliadora . . . . .	128
Tesoro espiritual . . . . .	115	Por el mundo salesiano — Fiestas de Familia y	
Cartas de Familia: Brasil, Carta del P. Peretto . . . . .	116	Ecos de la Fiesta Patronal. España: Sevilla, Va-	
De nuestras Misiones: Patagonia Septentrional: Fru-		lencia, Cádiz, Huesca, Utrera, Enhorabuena a Sa-	
ctuosa Misión en Chos-Malal, Carta del P. Juan		lamanca, Santander, Barcelona; Italia: Bolonia,	
Franchini - Ocho meses de misión en el Territorio		Faenza, Roma; América: Villa Colón, Arequipa,	
del Río Negro, Carta del P. Pestarino - China,		Oakland, S. Francisco, Nueva York . . . . .	132
Carta del P. Fergnani . . . . .	119	Necrología, Cooperadores Salesianos difuntos . . . . .	140
El culto de María Auxiliadora . . . . .	128	Aviso importante . . . . .	140

## El Salesiano como Educador.

### XIII.

**C**OMPañERA inseparable de la Agricultura, ó más bien, su base y su corona al mismo tiempo, la **Historia Natural**, ejerce como ella saludable influencia en la cultura de los pueblos, y como ella se presta admirablemente á ser tratada en los paseos y excursiones. Gracias á Dios, hoy es completamente imposible prescindir de esta materia aun en el más rudimental de los programas. Gracias á Dios, decimos, porque este estudio nos pone en conocimiento de nosotros mismos y del mundo en que vivimos; destruye tantas y tan necias é infaustas supersticiones; hace conocer y admirar mejor la bondad y grandeza de Dios; es manantial de ideas, mina de ventajas, fuente de delicias; es un estudio

de no disputada utilidad. Ninguno como él, enseña á ser observador.

Dios Santo! vivimos cercados de maravillas y no sabemos contemplarlas! un gran cuadro se desarrolla á nuestra vista, un portentoso libro nos abre sus páginas sencillas y sublimes, y no sabemos leerlo! y esto que su lectura es la más eficaz de las enseñanzas, después del catecismo! riquezas y tesoros se derraman á nuestro paso, y no sabemos recogerlas! Las ciencias naturales nos enseñan á observar ese cuadro y esas maravillas, á leer en ese libro, á aprovechar esas riquezas. Los Gobiernos debieran fomentarlas, los pueblos promoverlas, puesto que refuerzan poderosamente el sentimiento nacional.

¿No es en efecto la Historia Natural quien desplegando á nuestra vista

las riquezas y bellezas que guardan nuestros bosques, y ostentan nuestros prados, y albergan nuestros mares, nuestros lagos, nuestros ríos, y encierran en su seno maternal nuestras montañas; no es la Historia Natural, quien nos da alta idea de nuestra patria, nos robustece en su amor, nos alienta á conservar y aumentar sus atractivos?...

Pero nuestro objeto es solamente dar á conocer el criterio que guía al Salesiano en esta clase de estudios. Reduciremoslo á los siguientes principios, dominantes en sus escuelas, y especialmente en el modelo de todas: el Liceo y Normal de Valsállice-Turín:

1. Fórmese el profesor alta idea de este ramo, si quiere ser útil á sus alumnos: así ellos penderán de sus labios.

2. ¿“Queréis que me preocupe de lo que sucede en la luna, y permanezca indiferente á lo que pasa en mi pecho?” (*Figuiér*).

Con lo cual se quiere decir que vayamos de lo conocido á lo desconocido, de lo más práctico y visible á lo restante. En Zoología por ejemplo, se debe empezar por el cuerpo humano. ¿No es un adefesio ir á enseñar á un párvulo la familia de los *equinodermos*, ó los *laberintodontes* por ejemplo, cuyo sólo nombre los espanta, mientras se descuida el conocimiento de su mismo sér? ¿Y no será una irrisión el hacerles repetir que es el hombre el rey de la creación, cuando de él ni de ella no saben nada?

3. Explíquense los fenómenos y meteoros más comunes, las maravillas del mundo vegetal y animal que están á la vista, y esto descriptivamente.

4. Es de aconsejarse el método cíclico, es decir, desarrollar unos mismos argumentos en todas las clases, ensanchando el campo cada vez más.

5. La manía de teoretizar (perdónenos los puristas el vocablo), hace aborrecible el más ameno de los estudios.

No sin razón se exige hoy dondequiera el método experimental: partamos de los fenómenos que palpamos cada día, demos á las cosas su propio nombre, huyamos de definiciones y disputas abstractas é incomprensibles. En suma, el método experimental es el más adaptado á la capacidad de los niños.

Preséntese el objeto, si se puede, y háganse ver sus partes. Esto los acostumbra á penetrar en los secretos de la naturaleza, á admirar y bendecir la bondad y omnipotencia de Dios. De aquí la necesidad de buenos Museos y de gabinetes lo más completos que sea posible.

6. Guárdate de repetir *papagayescamente*, (perdónenos el adverbio). Asegúrate de que tu alumno comprende.

7. Busca la utilidad del alumno.

Presentándose la ocasión, deben explicarse ciertos principios de Economía doméstica, como el modo de quitar manchas, de distinguir la leche legítima de la falseada, de medir el vino, de conservar los granos, de impedir su corrupción, etc., darse la razón de ciertos fenómenos que se prestan á supersticiones, como los fuegos fatuos, la fosforescencia.... que tanto asustan á los ignorantes.

8. Las ciencias naturales, como toda ciencia, tienden á mejorar el alma.

Todo en la naturaleza nos amaestra. ¿Cuántas cosas no dice la hoja que amarillece y cae, juguete de los vientos; el fruto que madura; la nube que vuela y se deshace en lluvia; el vapor que se alza de las aguas; el insecto que se transforma; y cómo puede aprovechar sus lecciones un espíritu observador! El orden admirable de la naturaleza enseña el orden moral. Dios lo hace todo con orden, Dios es orden; nosotros, imagen de Dios, debemos ser orden también: orden en las pasiones, orden en los estudios, orden en el cuerpo, orden en el espíritu.

Basta pues, que el maestro sepa sacar partido, que sea de verdad maestro.

**Geografía.** A todos es muy útil. Hace familiar el nombre de mares, naciones que se mencionan cada día, sin saber quizá dónde se hallan; estimula á conocerlos, educa y perfecciona el espíritu de observación; excita el amor de la patria y de la humanidad; con sus magníficas descripciones alimenta la fantasía, fija la memoria de los grandes hechos, los cuales á su vez estimulan á la virtud.

Las nociones de Geografía física se dan mejor por ocasión, v. g. en los paseos. Así lo hacían Victorino de Feltre y Pestalozzi, y sus alumnos saltaban de gozo al ver que á vuelta de poco tiempo, y divirtiéndose, aprendían tantas y tan hermosas cosas, que otros aprendían rabiando. También aquí procédase de lo conocido á lo desconocido, de lo presente á lo lejano, sigamos el orden topográfico. Conozcamos primero nuestra aldea, luego la Provincia, país, continente: sería ridículo que un ecuatoriano, por ej. estudiara la Hungría antes que el Ecuador, y la Europa antes que la América del Sur. Acostúmbrense los alumnos al mapa, al globo etc. que son adminículos indispensables. *Húyase de todo ejercicio puramente memórico.*

**Historia.** « ¡Dichoso el pueblo que posee gloriosos antecedentes! » exclama un escritor. En su historia posee un despertador continuo á la virtud. ¿Cómo degenerar de nuestros padres? Es preciso, imprescindible que los hijos de una nación conozcan sus glorias, sus humillaciones, sus grandezas, sus miserias, y las causas que las produjeron; que se enseñen á *confiar en sí mismos, más que en el auxilio ajeno* (el cual no puede dejar de ser interesado); que, compenetrados desde la infancia del más puro amor de Patria; unidos, con-

cordes, estrechos como los hilos de un cable, trabajen por hacerla grande, libre, próspera, feliz. En el seno de la familia y en los bancos de la escuela es donde se forman los caracteres y se fragua y acendra el patriotismo.

(Concluirá).



### TESORO ESPIRITUAL

Los Cooperadores Salesianos que *confesados y comulgados*, visiten devotamente una iglesia ó capilla pública, ó si viven en comunidad, la propia capilla, y rueguen según la intención del Sumo Pontífice, pueden ganar las siguientes indulgencias:

#### Plenarias. En todo tiempo:

- 1.º El día que dieren su nombre á la Unión de Cooperadores;
- 2.º Una vez al mes, el día que cada cual quiera escoger;
- 3.º Igualmente una vez al mes, el día que asistan á la Conferencia;
- 4.º Asimismo una vez al mes, el día que hagan el ejercicio de la buena muerte;
- 5.º El día que por primera vez se consagren al Sgdo. Corazón de Jesús;
- 6.º Cada vez que por ocho días consecutivos se retiren á hacer ejercicios espirituales.
- 7.º *En artículo de muerte*, si *confesados y comulgados*, ó al menos contritos, pronunciaren devotamente el Smo. Nombre de Jesús con la boca á ser posible, ó al menos con el corazón.

#### En el mes de Junio.

- 1.º El 7, Fiesta de Pentecostés;
- 2.º El 14, Fiesta de la Santísima Trinidad;
- 3.º El 18, Fiesta del Corpus Christi;
- 4.º El 24, Natividad de San Juan Bautista;
- 5.º El 30, Conmemoración de S. Pablo Ap.

Además, pueden lucrar muchísimas indulgencias parciales, las cuales están todas enumeradas en el Reglamento, en las páginas 26 y 27 y en el *Boletín Salesiano* del mes de Enero de 1905, al cual remitimos á nuestros Cooperadores. Notamos especialmente, el privilegio de poder ganar, sin necesidad de confesarse, estando eso sí, en gracia de Dios, todas las indulgencias de las estaciones de Roma, de la Porciúncula, de Jerusalén y de Santiago de Compostela, todas las veces que recen cinco Padrenuestros, Avemarías y Gloriapátris, por la paz de la Cristiandad y un Pater, Ave y Gloria según la intención del Sumo Pontífice.

# Cartas de Familia

## Brasil

Correspondencia del R. P. D. C. Peretto, Inspector.

### I.

La Obra del Ven. Juan Bosco en los Estados de Río Janeiro y S. Pablo. Una Misión en el Estado de Minas.

Cachoeira do Campo, Obre. 17 de 1907.

Rmo. P. Rúa:

Es para mí un verdadero consuelo poderle enviar consoladoras noticias de nuestra excursión apostólica por el Estado de Minas Geraes, la parte más necesitada en toda la arquidiócesis de Marianna.

Como V. sabe, el Brasil es una de las tierras más amadas por nuestro Venerable Padre. Recuerdo con placer que una vez no vaciló en decir que en el Brasil habría con el tiempo doscientas casas Salesianas.

Si no fuera por la escasez de personal, dada la proverbial generosidad y la incomparable hospitalidad de este religioso pueblo, llamado Tierra de la Sta. Cruz, la palabra de nuestro Fundador sería ya un hecho.

El Brasil es inmenso, mide 8,525,740 kil. cuadrados de superficie, y apenas tiene una población de 25,000,000 de habitantes, fuera de los indígenas que viven en estado salvaje ó semisalvaje. Sus costas tienen nada menos de 8,000 kilómetros de largo, de modo que un barco que caminara 40 km. por hora, tardaría casi 9 días en recorrerlas. Esta inmensa confederación está situada entre el grado 28° de la zona tórrida y el 10° de la templada.

Nuestra Inspectoría de María Auxiliadora comprende el Distrito Federal, el Estado de Río Janeiro, el de S. Pablo y el de Minas Geraes.

La superficie del distrito federal es de 1,192 km<sup>2</sup>, y tiene una circunferencia de 45 millas marítimas. Espléndida es su bahía, llamada *Guanabara*, en donde hay diseminados más de 15 islotes, casi todos deshabitados. La ciudad de Río Janeiro es la residencia del Presidente de la Unión, de las dos Cámaras, Senadores y Diputados, y del primer Cardenal de la América del Sur. Es uno de los puertos más bellos del mundo. Hoy tiene una población de 1,100,000 de hab.. Un tiempo era lugar desastroso para los europeos, por causa de la fiebre amarilla; hoy es una de las ciudades más salubres y bellas. (si no es la más bella) de todo Sur-América. ¡Cuál fuera mi contento si le pudiera enviar una descripción completa de esta linda capital!

El Estado de Río Janeiro tiene una población de 1,600,000 almas. Su capital, *Nichteroy*, es la sede de la primera casa Salesiana del Brasil, fundada

por el inolvidable Mons. Lasagna el 14 de Julio de 1883.

El Estado de Río tiene dos partes diversas: la marítima y la alta, ésta última á 750 metros sobre el nivel del mar, goza de un clima delicioso y es abundante en azúcar y tabaco.

En el Colegio de Sta. Rosa de *Nichteroy* se educan actualmente 400 alumnos, tiene escuelas profesionales y clases literarias agregadas al Gimnasio Nacional. Este Colegio, goza de gran renombre en toda la Confederación. El monumento erigido en 1900 sobre una colina de dicho Colegio como recuerdo del descubrimiento del Brasil y homenaje á Jesús Redentor y á María Auxiliadora, es centro de muchas peregrinaciones. Consolador es también el desarrollo del Oratorio festivo, recientemente abierto por iniciativa del Exmo. Sr. Bavona, Nuncio Apostólico, quien gozó mucho el 8 de Septiembre admitiendo varios niños á la primera Comunión.

El Estado de S. Pablo es el más rico é importante de todo el Brasil. Abundantísimo en café, exporta anualmente más de 8,000,000 de sacos, que contienen 480,000,000 de kilogramos. Es también el Estado que posee más caminos de hierro y más comodidades de transporte.

Su Capital, *S. Pablo*, fundada en 1554, por el celebre Jesuita el ven. P. José de Anchieta, es después de Río Janeiro, la mejor ciudad del Brasil. Levántase á 850 m. sobre el nivel del mar, por lo cual, su temperatura media es de 19 grados, mientras la máxima apenas llega á 27. Está unida á la ciudad de *Santos*, que es su puerto de mar. Salvando la distancia de solos 80 kilómetros que separa las dos ciudades, hay una funicular encantadora. Después de Río Janeiro, Santos es el principal puerto del Brasil.

También en el Estado de S. Pablo es donde la instrucción ha llegado á su punto más alto en toda la República. Sobre una superficie de 260,000 km.<sup>2</sup> hay casi 3,000,000 de habitantes, de los cuales 1,000,000 son italianos. Además del Obispado (dentro de poco Arzobispado) de S. Pablo, han sido creadas recientemente otras cinco diócesis, con sedes en Campinas, Tanbaté, Riberrão Preto, Bottucatú y S. Carlos de Pinhal.

En Campinas tenemos el *Lyceu de Artes y Oficios de Nra Sra. Auxiliadora*, debido al celo infatigable del Ilmo. Sr. Juan B. Correa Nery, cuando era Obispo del Estado de Espiritu Santo. El hermoso edificio es al mismo tiempo un buen monumento de la generosidad de los Cooperadores y Cooperadoras; como el Colegio de S. Joaquín en Lorena, el de S. José en Guaratinguetá, el de S. José en Batataes, el Oratorio festivo de Araras y las Casas de las hijas de María Auxiliadora de Lorena, Guaratinguetá, S. Pablo, Ipiranga, Araras, Riberrão Preto, y Batataes. Si, todos estos son documentos y pruebas del afecto que ha despertado la Obra del Ven. Juan Bosco en el Estado de S. Pablo.

Pero si todos estos Oratorios festivos hacen un gran bien y dan muchos consuelos á los Superiores y á las autoridades eclesiásticas y civiles, el *Lyceu do Sagrado Coração de Jesus* fundado en S. Pablo en 1885, ocupa el primer puesto, como que instruye

anualmente más de 300 alumnos internos, 400 externos y cuenta con más de 800 niños que frecuentan asiduamente el Oratorio festivo. Es también asaz consolador el ver los miles de comuniones que semanalmente se distribuyen en el grandioso Santuario que se ha edificado junto al Colegio.

Las piadosas prácticas del *primer viernes* y de la *Guardia de Honor*, tanto en medio de los hombres como entre las celadoras, y el Catecismo que allí se enseña todos los domingos á casi mil niñas, deben llevar un consuelo á su corazón paterno y al de tantos buenos Cooperadores, á quienes, después de Dios, y de María Sma. Aux. somos deudores de tanto bien.

El Estado de Minas Geraes, que tiene una superficie de 574, 855 km.<sup>2</sup> tiene una población de casi 5,000,000 y limita al N. con Bahía, al S. con Río Janeiro y S. Pablo, al O. con S. Pablo, Goyaz y Matto Grosso. El clima es muy benigno en la zona elevada, y algo húmedo á lo largo de los ríos. De todos los Estados del Brasil, es éste el más rico de minerales; también produce en abundancia café, caña de azúcar, tabaco, arroz, mijo etc. y florece la ganadería, Ouro Preto fué la Capital hasta el año de 1879 en que declararon Capital á la Ciudad de *Bello Horizonte*, expresamente construida á 930 metros sobre el nivel del mar.

El Estado de Minas tiene un Arzobispado en Marianna y tres obispados, con sede en Diamantina, Pouso Alegre y Uberaba. Como le escribí al principio del año, para complacer al Exmo. Sr. Arzobispo Silveiro Gómez Pimenta, me resolví á hacer una excursión hasta Cuyethé. Partí el 11 de Junio de Lorena para asistir en esta casa de Cachoeira do Campo á la solemne distribución de premios que tuvo lugar el 13 del mismo mes, y de ahí pasar á Marianna, besar el anillo y pedir al Exmo. Prelado la bendición y todas las facultades necesarias para nuestra misión en el vastísimo Municipio de Caratinga hasta el legendario *Cuyethé* y luego en el no menos extenso de *Marchuassú*.

Su Excia. nos confundió con sus cortesías y dándonos todas las facultades posibles, volvió á rogarnos que le mandáramos en su auxilio algunos de nuestros Misioneros para administrar aquellas vastísimas parroquias, porque, como dice el celosísimo Prelado, sólo una comunidad religiosa puede hacerlo y proveer al mismo tiempo á los numerosos indígenas que viven todavía en esas regiones, en estado completamente salvaje ó poco menos.

También el Gobierno de Minas quisiera que los Salesianos se hicieran cargo de esa misión, la cual podría tener su centro en Natividad, de donde, en diez horas de ferrocarril, se va á *Victoria*, capital del Estado del Espíritu Santo, de la cual á su vez, se va á Río Janeiro con un día de mar.

Cuanto antes haré la relación de nuestra excursión apostólica; entre tanto le incluyo una fotografía de algunos indios bautizados que ahora viven en sociedad con los habitantes de *Jahaty*. La india que tiene un palo en la boca sobre el labio inferior y que está apoyada á un bambú, se llama María Perereca y es muy vieja. La que está dentro de la choza con un niño en los brazos, llámase María

Gutchum y es cuñada de Gerónimo, jefe de la tribu, quien no hace mucho dió muerte al otro jefe, que se llamaba Javier. El hombre que está sentado es el marido de la joven María; antes se llamaba *Juqueirino* y ahora Joaquín Quina; las dos niñas son hijas suyas.

Mas por ahora basta.

## II.

Después de celebrar con grande entusiasmo la fiesta del Sagrado Corazón, el 1º de Julio nos pusimos en camino, confiados en la Divina Providencia, en su bendición, amado Padre, y en la de las autoridades eclesiásticas, en las fervorosas oraciones que en toda la Inspectoría se elevaban al Corazón de Jesús y á nuestra buena Madre María Auxiliadora, y en el poderoso auxilio de S. José.

Muy largo me haría si quisiera hablar de la generosa hospitalidad que recibimos de nuestros hermanos y de los Cooperadores salesianos los doctores José y Francisco Vieira Martins, Manuel Vieira, de la Sra. Dña Francisca Micaelina Martins de Silva, como también de las alegres recepciones y espléndida acogida en las ricas haciendas, en las propiedades agrícolas ó comerciales por donde pasamos para llegar á S. Antonio de Gramma. Las delicadezas y finezas que nos prodigaron fueron las que se podían dispensar á las más amadas personas. Y esto en todas partes.

Predicábamos ordinariamente mañana y tarde, logrando siempre gran frecuencia de Sacramentos. Ay! son lugares donde el misionero si pasa frecuentemente, pasa cada tres ó cada cinco años! y solamente entonces esta buena gente puede cumplir con sus deberes religiosos!

El 3 de Julio llegamos á S. Antonio de Gramma. ¡Cuál no fué nuestra sorpresa cuando media hora antes de llegar, se anunciaba con pólvora nuestra llegada y encontramos buen número de jóvenes, que nos esperaban para darnos la bienvenida y acompañarnos al pueblo! Aunque era casi noche, aguardábanos en cuerpo la Asociación del *Apostolado de la Oración* y el pueblo en masa, con el párroco D. Juan Continho y la banda de música al frente!

Una celadora, teniendo en la mano el estandarte del Sagrado Corazón de Jesús, pronunció un discurso que fué un himno de admiración y amor por los Hijos de D. Bosco. Luego nos acompañaron á la iglesia en donde, tras una breve oración, su servidor les dirigió un discurso, dándoles las más expresivas gracias por la acogida tan cordial que habían hecho á los misioneros.

La misión consistió en una plática por la mañana y otra por la tarde y la instrucción catequística, especialmente á los niños, durante el día. Duró solamente tres días y hubo más de 500 comuniones.

También fué consolador el entusiasmo que manifestaron por los hijos de D. Bosco los habitantes de *Sta. Ana de Casca ou Bicudos*, en donde, aunque no se había avisado de antemano, hicimos dos pláticas y distribuimos doscientas comuniones. Fuiamos espléndidamente acogidos por el Rmo. Párroco

y Cooperador salesiano Mons. Juan Facundo y el Dr. D. José Copertino, también coop. salesiano.

El 8 partimos para la ciudad de *Abre Campo*, cuyo párroco es un canónigo italiano, D. Juan Grossi. Como el anuncio de nuestra llegada no se expresó bien, la población nos esperaba el día anterior.

Pasamos silenciosos bajo los arcos triunfales, pero á la entrada del pueblo corrieron á nuestro encuentro los niños, las Damas de Caridad, los Socios de las Conferencias de S. Vicente de Paúl y del Apostolado de la Oración, la banda de música, el pueblo entero. El Sr. Promotor Público, D. Raimundo Brandão nos dirigió un hermoso discurso y el hijo del Juez de Derecho, un saludo á nombre

solamente de paso en estos dos pueblos, y predicando solamente la tarde y la mañana siguiente, hubo muchas confesiones y comuniones. Finalmente el 28 entrábamos en la ciudad de *Caratinga*.

Caratinga se puede llamar la reina de los bosques, por su importancia y posición.

Difícil, casi imposible me sería describir la acogida que se nos hizo. Las Escuelas de varones y niñas, las Confraternidades, la población entera con su banda y su incomparable párroco, todos estaban esperándonos.

¡Cual no fué nuestro contento al ver á las niñas de las Escuelas gubernativas, dirigidas y acompañadas por sus maestras, ex-alumnas de las Escuelas Normales de las Hijas de María Auxiliadora de Ponte



CARATINGA (Brasil - Estado de Minas Geraes) — Clausura de la Misión.

de la juventud. En *Abre Campo* estuvimos cuatro días, y tuvimos el consuelo de distribuir mil comuniones.

Habiendo habido una Conferencia el 11, en que se trató de la caridad y de la necesidad de fundar un hospital, gustó tanto la idea, que en el deseo ardiente de tenerlo pronto y dirigido por las Hijas de María Auxiliadora, decidieron llamarlo *Hospital de María Auxiliadora*.

El 12 estábamos en S. Juan de Matipó, donde permanecimos hasta el 15. También aquí fueron copiosos y consoladores los frutos.

El 15 llegamos á *Sta. Elena*, donde no pudimos hacer gran cosa, porque la población ignoraba por completo nuestra visita. Con todo, no dejamos de predicar mañana y tarde. El 16 partimos par *Vermeinho Novo*, donde fuimos agasajados por los virtuosos padres del celosísimo Párroco de Caratinga; de allí para *Sta. Ana de Taboleiro*, donde nos aguardaba el Párroco D. Francisco. Aunque estábamos

Nova! Nos detuvimos diez días, y la misión no podía tener éxito más completo y consolador, hubo más de 1.400 comuniones.

El día de la partida hubo misa y Comunión general en las Cárceles. Todos los prisioneros se confesaron, comulgaron y oyeron con edificante piedad el sermón de ocasión.

Termino aquí, amado Padre. Con el beneplácito de Dios, al fin del mes le enviare lo restante de mi relación, que es también lo más importante.

Besándole la mano le suscribo

Afmo. hijo in C. J.

CARLOS PERETTO

Pbro. Salesiano.





# DE NUESTRAS MISIONES

## Patagonia Septentrional

### I.

#### Fructuosa misión en Chos-Malal.

(Carta del P. Juan Franchini al Exmo. Monseñor Cagliero).

Chos-Malal, Diciembre 8 de 1907.

*Excelencia Revma :*

**N**unque S. E. está tan lejos de estas tierras, sé que tiene siempre su pensamiento fijo y su corazón unido á sus hijos de la Patagonia; y por lo mismo le será grato recibir algunas noticias de estas Misiones, que no sólo conoce *de visu*, sino que le han costado casi la vida. Enviándole esta relación no hago sino satisfacer los deseos del infatigable P. Gavotto y los de todos los misioneros. Y sin más preámbulos, entro á darle cuenta de nuestras últimas excursiones apostólicas.

El campo señalado á nuestras fatigas se divide en dos partes: la *misión del Norte*, que abraza las regiones del N. y del N. E. del Río Neuquén, y la *misión del Sur*, al mediodía de dicho río.

**Al Norte — Nueva capilla á María Auxiliadora — Espectáculo de fe.**

La misión del Norte comprende los puntos llamados *Veranadas* que está al pié de la Cordillera de Los Andes que nos separa de Chile, y los centros *Los Meunucos*, *Tricau-Malal*, *Chapua*, *Barranca*, *Butaranquil* y *Chacaycó*. En todos estos parajes, el alma del misionero se llena de júbilo al contemplar el gran número de cristianos que con verdadero espíritu de fe acuden á la Misión para oír la palabra divina y acercarse á los Sacramentos.

En Tricau-Malal (también S. E. lo sabe) no puede llevarse á cabo la misión en menos de diez días, porque los fieles son numerosísimos y todos quieren satisfacer su devoción.

En Chapua inauguramos una linda capilla á María Auxiliadora, por cuenta del Señor Don Manuel J. Ibáñez, como prenda de gratitud por un señalado favor. Ya tenemos, pues, otra igle-

sita dedicada á nuestra Patrona, en las faldas de las Cordilleras.

De Chapua nos dirigimos á Barranca, pasando por la garganta profunda que divide las crestas del *Tromen* y el *Huayle*. Parece como que el demonio tiene poder de detener aquí la marcha del misionero: tantas son las dificultades que se encuentran. El año pasado nos cogió la nieve y un frío tan intenso, que corrimos peligro de muerte: este año en el mismo punto nos sorprendió una ráfaga tan molesta, que á duras penas podíamos tenernos sobre el caballo. En el mismo sitio hace dos años (y pocos días antes de que pasáramos nosotros) perecieron miserablemente tres hombres, sea por haberse extraviado ó que murieran helados.

La misión dada en Barranca (que para nosotros es sin duda la más importante población del territorio), ofrece todos los años un edificante espectáculo de piedad cristiana tanto por el número de fieles como por el largo viaje que muchos se imponen para poder tomar parte.

También este año no fueron pocos los que debieron hacer tres y cuatro días de camino para traer los hijos á bautizar y para cumplir sus deberes religiosos. Durante todo el tiempo de la misión, toda la enorme dehesa que rodea la casa-capilla parecía un campamento militar á la hora del rancho, y era asimismo un hermoso espectáculo el contemplarla de noche con sus centenares de fuegos.

De vuelta de Barranca por otro lado, visitamos los centros de Butaranquil y Chacaycó, y aquí también el éxito fué consolador.

**Al Sur — Contratiempo — Gratos recuerdos  
467 bautismos — Delicado obsequio.**

Vueltos á Chos-Malal, y después de descansar algunos días, comenzamos los preparativos para la Misión del Sur, que es más extensa y fatigosa y menos fructuosa que la del Norte. Nunca dura menos de cuatro meses. Este año comenzó en Agosto y terminó el 1º de Diciembre. En varios puntos el mal tiempo desvaneció nuestras esperanzas, impidiendo á los fieles acercarse á la misión. Y así, por ejemplo, á mediados de Setiembre llegamos á Quintricó con las mejores esperanzas, y una nevada que duró cinco días segui-

dos nos tuvo inertes por dos semanas. Gracias á Dios, la nieve nos sorprendió (y fué verdadera sorpresa, porque nadie recuerda haber visto nevada semejante á mediados de Septiembre), nos sorprendió en casa de uno de los mejores amigos, D. Pablo Asiain, rico comerciante español, y su señora, quienes nos trataron con suma cortesía.

Pero aun esta segunda misión tuvo buen éxito como podrá ver S. E. por los datos que le mando con esta carta.

Numeroso fué el concurso en *Loncopué*, en la capilla pública, que es propiedad de D. Pedro Nazarre, á quien S. E. conoció personalmente en la misión que dió allá el año de 1902. Dígase lo mismo de *Las Lajas* y de otros puntos importantes por donde pasó S. E. en su última excursión apostólica.

Partiendo de *Nireco* á *Guañacos*, nos vimos obligados á vadear el río *Riñileo* que corría muy crecido. A la mitad de la corriente, mi caballo por poco no me ahoga, porque hundiéndose hasta las orejas me obligó á tomar un baño involuntario: pero como es muy robusto, pudo salir á seguro y ponerme en la orilla, empapado sí, pero sano y salvo. De todo sea alabada la Providencia de Dios y la maternal asistencia de María Sma. Auxiliadora.

Guañacos es la última estación de la misión del Sur. Muchos me preguntaron por S. E. y, señalándome el *Cajón de los Caballos*, casi en la cima de la *Cordillera del Viento*, me decían: «Allá fué donde, resbalando el caballo, cayó Monseñor y se rompió tres costillas, en la misión de 1887», y nos narraban el acontecimiento desastroso con la sencillez de la gente del campo. ¡Triste, pero glorioso recuerdo!

Terminada la misión, atravesamos el siempre terrible Río Negro, en donde hemos perdido el mejor de nuestros caballos, frente á Chos-Malal, adonde llegamos anhelando el retiro espiritual para provecho de nuestras almas.

Las localidades visitadas, bien conocidas de S. E. son las siguientes: Pichiñires, Roblecillos, Collincó, Lagunas, Meunucos, Tricau-Malal, Chapua, Barranca, Butaranquil, Chacaycó, Huingancó, Chacymelehue, Tres Chorros, Taquimilán, Trilautué, Paso Cerrado, Mulichincó, Quintucó, Las Lajas, Cohuncó, S. Domingo, Carreri, Las Lajitas, Lincullin, Aychol, Junuyumu, Loncopué, Pino, Ñorquin, Cholar, Vilu-Mallin, Nireco y Guañacos.

El resultado, el siguiente:

Comuniones	2335
Bautismos	467
Matrimonios	50
Confirmaciones	828
Kilom. recorridos	1490

Reciba S. S. Ilma. esta relación como afectuoso homenaje de sus hijos de Chos-Malal para la fausta fiesta del 11 de Enero, día de su cumpleaños (1) y bendiga á toda la misión, y especialmente á su

*Humildísimo hijo in C. J.*

JUAN FRANCHINI

*Misionero Salesiano.*

II.

Ocho meses de misión en el Territorio del Río Negro.

(Carta del P. Pestarino al Exmo. Sr. Cagliero).  
(Continuación).

Del Puerto S. Antonio á Valcheta — Cordiales acogidas — En casa de ex-alumnos — El bautismo de dos esposos.

Sierra Grande tiene ya una telegrafía y es residencia de un juez y quizá pronto tendrá una oficina de correos y una escuela. Sin duda que con estos adelantos ganaría mucho el comercio y la cultura de este centro que promete continuar su progreso rápido. Y no debemos extrañar que carezca todavía de dos instituciones tan necesarias por las que todos suspiran, dadas las enormes distancias y las dificultades de todo género. Pero estoy seguro de que el Exmo. Sr. Gobernador proveerá á ello en su próxima visita. Permanecemos en Sierra Grande hasta el fin del mes, visitando cada familia, bautizando, confesando y dispensando el pan de la divina palabra. Los frutos fueron consoladores. Se legitimaron 6 matrimonios y se administraron muchos bautismos y confirmaciones; muchos fueron los que se acercaron á los SS. Sacramentos: hubo tres de primera comunión.

En el momento de ponernos en viaje, experimentamos una gran compasión de los caballos que nos habían servido por dos meses. Sin embargo hubimos de continuar con ellos por falta de otros. Siguiendo la orilla del *Arroyo Verde* recorrimos 30 leguas al N. siempre de frente al Puerto Lobos. Las aguas de dicho río tienen una rara particularidad y es que en algunos puntos son salobres, en otros semipotables y en otros casi dulces.

Hicimos alto en la casa rústica de D. José Contín, quien nos acogió bondadosísimamente lo

(1) Monseñor Juan Cagliero nació el 11 de Enero de 1838. Ha entrado pues en su 71º año. Acepte el venerando Prelado los votos de la Redacción y que el Cielo le conceda todavía larga vida para gloria de Dios y honra de la Pia Sociedad Salesiana.

mismo que D. Fermín Letelle, antiguo amigo de Viedma. Hubimos de suplicarles que no se molestaran más, especialmente D. Fermín y su Señora. También nuestros caballos descansaron muy bien y comieron tan opíparamente que, de pasar otra vez por allí, no sabríamos cómo hacerlos seguir adelante.

En casa del Sr. Contin, la Providencia nos dió el consuelo de ver amistarse dos familias que desde hacía tiempo no podían avenirse. Una de ellas procuró con tal arte y caridad el deseado encuentro, que la otra no pudo menos de rendirse y así se unieron todos los corazones. Cele-

el misionero, cuando, á la distancia de 200 ó 300 leguas, llegando á un punto desconocido y pidiendo hospitalidad á la puerta de una casa que no ha visto nunca, encuentra en el dueño á un amadísimo amigo, á un antiguo amigo, conocido y tratado desde niño y educado en nuestros colegios! Esta agradable sorpresa nos esperaba en la casa de los Sres. D. Antonio y Juan Devincenzi, ambos educados en nuestro colegio de Viedma en los primeros años de su fundación. Recordamos juntos con verdadera fruición la bondad de V. E. y la afabilidad de D. Celestino Pirola y D. Angel Savio, ambos de santa me-



JAHATY (Brasil - Estados de Minas Geraes) — Indios civilizados.

bróse una fiesta de familia, como en prenda de unión y de indisoluble amistad. Los bautismos y confirmaciones fueron en gran número.

Terminada con éxito la breve misión en *Arroyo Verde*, continuamos el viaje hacia la confluencia de los ríos *Ventana* y *los Berros*, que se unen para formar el *Río Salado de Sierra Grande*, que va á desembocar en el Atlántico. En ese punto, habitado por familias indígenas, administré 39 bautismos á 26 infantes y 13 adultos y se bendijeron dos matrimonios de indígenas, legitimando la prole.

En *Aguada del Capitán* y en *Sierra Colorada* nos hospedamos en las sucursales de los señores Peirano y en las de los Sres. Benito, Podestá y C.<sup>a</sup>

No es fácil expresar el gozo que experimenta

la familia, y del P. Vacchina, el P. Veneroni y otros del mismo tiempo; como también repasamos y volvimos á vivir aquella vida de tranquilo estudio alternado con recreos y paseos hermosos con el asistente ó el maestro á quien acababan de dar la bienvenida y ofrecer franca hospitalidad en su casa.

Copiosa fué la mies recogida en *Aguada del Capitán* y en *Sierra Colorada*, porque tuvimos comodidad para catequizar á los niños y á los indios. Muchos fueron los bautismos y las Comuniones. Aquí se acercaron también á la Sagrada Mesa por vez primera cuatro adultos. Ah! cuán grande es la alegría que experimenta el misionero al comunicar la primera vez la luz de la verdad á los indígenas ignorantes de la fe y cooperar con el Autor y consumidor de la na-

turalidad y de la gracia á conquistar para el Cielo las almas, preciosos destellos vivos de su gloria!

También bendije dos matrimonios de indígenas, los cuales, pobrecitos! se ven con demasiada frecuencia obligados á unirse sin la bendición del sacerdote, protestando, eso sí, recibirla apenas pase el misionero y revalidar su unión. Estas dos familias no acababan de celebrar su dicha y expresar, en su ruda pero cordial y elocuente manera, su reconocimiento, cual pudiera la familia civilizada más delicada y sensible.

De paso se dió una breve misión en *Aguadas*, *Chingolo*, *Cecilio* y *Amarga*. Todas las familias de los alrededores, no bien supieron la llegada del misionero, fueron á porfía ofreciéndole hospitalidad y se mostraron dóciles á sus recomendaciones. En *Amarga* bauticé dos esposos indígenas: ella tenía 47 años y él 60: ¡cuál no fué su gozo! La noticia cundió y cuatro matrimonios más vinieron á bendecir su unión y legitimar la prole.

**De Valcheta á Cuyum Leufú — Admirable desarrollo — La falta de una iglesia — Una hacienda modelo — El último del año.**

*Valcheta*, así llamado por estar en un pequeño valle, es hoy un pueblo de mucho comercio que camina rápidamente y llegará á ser un centro importante. Tiene ya un Juzgado y Oficina de Correos y muy pronto poseerá una telegráfica. La escuela municipal cuenta 70 niños, pero son muchísimos más los que pudieran aprovecharse de ella.

En *Valcheta* hay otro inmenso vacío, que S. E. conoce y desea ver colmado cuanto antes, hablo de una iglesia ó al menos una capilla con una habitación para el misionero. Esta es verdaderamente una gran necesidad que no se puede absolutamente descuidar, porque si el desarrollo de *Valcheta* continúa en la proporción que hasta ahora, dentro de dos años superará á *Pringles* y *Conesa* y rivalizará con *Viedma*. Fuera de estas razones hay otra que merece particular atención, y es la facilidad que ofrecería al misionero una residencia en *Valcheta* para recorrer todo el Territorio con gran economía de tiempo y en todas direcciones. Si puede pasar la comparación, le diré que *Valcheta* es para la Patagonia lo que es *Turín* para el *Piamonte*, es decir un punto central y por consiguiente de natural importancia y comodidad para el comercio.

Hay otra necesidad y es la de la Agricultura. Es cierto que toda la actividad de los moradores de *Valcheta* la absorbe el comercio, pero también lo es que las orillas del río que baña el floreciente pueblo, pueden llegar á ser una mina inagotable y más rica para sus habitantes. Entretanto, precisamente por falta de agricultura,

el valor de los forrajes es subidísimo: un quintal de heno, traído desde *Conesa* ó *Choele-Choele* ó *Cubanea*, cuesta más de 10 pesos, ó sea unas 28 pesetas.

De *Valcheta* seguimos á *Paja Alta*. Concluido el curso de instrucciones á las familias indígenas y emigradas, cedimos á las amorosas é insistentes invitaciones de D. Arturo Casas, bien conocido de S. E. por su rara actividad y espíritu emprendedor, y pasamos algunos días deliciosos en su finca, la cual ha llegado á ser una vena de riqueza y una joya de hermosura por la cultivación racional de la tierra y la cría de ganados. El inteligente propietario, á fuerza de industria, ha llegado á convertir sus tierras en un jardín encantador. Ha abierto alamedas de diversas plantas, que se han desarrollado prodigiosamente, ha sembrado miles de vides, y para impedir los daños de la sequía, ha conducido un canal al rededor del terreno cultivado. En este movimiento de progreso, se ve coadyuvado por toda su excelente familia. Aquí pasamos el 8 de Diciembre, que fué para nosotros el día más hermoso del año lo mismo que para todos aquellos buenos cristianos, porque celebramos con toda pompa la solemnidad de la Inmaculada, y entre los muchos que se acercaron á la Sagrada Mesa figuraban los dos hijos del Sr. Casas.

De *Paja Alta* pasamos el riachuelo *Valcheta*, que remontamos hasta sus fuentes, deteniendonos de cuándo en cuándo para satisfacer la piedad de las numerosas familias que se encuentran. De ahí fuimos al nacimiento del *Río Salado*, en donde, debido al celo de D. Francisco Cusich (en cuya casa comercial nos hospedamos, siendo acogidos y agasajados con verdadero cariño) y del cumplidísimo joven italiano D. Luís Guidi y de los demás empleados, nos fué dado en poco tiempo regularizar 10 matrimonios y administrar 40 bautismos y 50 confirmaciones. También á este lugar acudieron desde muy lejos numerosas familias para cumplir con Dios y sus almas, con una abnegación que nos conmovió.

Del río *Nahuel Neyeu* nos trasladamos con fatigoso viaje á un lugar donde esperábamos pasar entre consuelos espirituales las fiestas de Navidad. En lugar de esto; cuánta apatía!..... Hicimos cuanto se pudo para vencer la resistencia de aquellos corazones, pero todo fué inútil; así que pasó tristemente el santo día de Navidad. Aunque tratados con cortesía, visto que nada se podía hacer por las almas, continuamos hasta los *Menucos del Norte*, donde gustamos el consuelo que se nos había negado en el anterior pueblo. Aquí, después de haber bendecido un matrimonio de indígenas, bautizamos varios niños y niñas, administramos á muchos otros

la Confirmación y preparamos 5 para la primera Comunión. Era el 31 de Diciembre de 1907, y nosotros, rodeados de aquellos buenos cristianos, nos uníamos á los fieles de todo el mundo católico, para cantar el himno de S. Ambrosio y S. Agustín, en agradecimiento de los beneficios recibidos.

Aquel mismo día nos pusimos en camino para *Cuyúm Leufú*. Nos habían asegurado que no estábamos sino á 9 leguas de la Casa Sassemberg y Cía., pero las 9 leguas se convirtieron en 16, por un camino imposible. Así pues, pasada la noche bajo las tiendas, al despuntar el alba nos pusimos en viaje. Deseábamos llegar á algún caserío para celebrar la Sta. Misa; pero los animales acosados por el hambre y la fatiga, á eso de las 8, se resistieron á proseguir. Nos resignamos á pasar el 1º del año sin el Pan de los Angeles; examinamos todos los alrededores en busca de agua y afortunadamente la encontramos. A mediodía, gracias al oportuno auxilio de un campesino, estábamos á la vista de la casa de D. Mariano Mercado, quien nos hospedó ese día y esa noche.

Al siguiente, 2 de Enero, celebramos la Sta. Misa y llegamos al establecimiento de los Sres. Sassemberg y Cía., donde nos esperaban hacía tiempo. Fuimos festosamente recibidos por el Sr. D. Arturo Kaiser, excelente alemán y por D. Robustiano Coppola, oriundo de Pringles. En *Cuyúm Leufú* visitamos varias familias dándoles comodidad de acercarse á los SS. Sacramentos y el éxito no podía ser más satisfactorio.

Pero ya noto que me estoy alargando demasiado. Cuántas cosas debo omitir, que sería bueno conocer, pues que demuestran el continuo progreso en varios puntos del territorio!

Por lo tanto, tenga la bondad de seguirme todavía un momento, y le diré sucintamente las cosas más importantes que pudimos hacer y ver en lo restante de nuestra excursión.

#### La Sierra Blanca — Grave riesgo — Otras localidades y otras Misiones — Vuelta á Valcheta.

El 15 de Enero se comenzó la misión en la *Sierra Blanca*. Mientras trotábamos tranquilamente rezando el Santo Rosario, de repente sentimos un sacudimiento terrible y se volcó el carro en que íbamos. ¿Qué había? Un profundo bache hizo perder el equilibrio al carro y nos precipitó fulmineamente en el fango. Su servidor, saltando rápidamente, no se hizo nada, pero vió al pobre catequista Cuaranta tendido, cuan largo es, en tierra sin poderse mover. Sentí helármeme la sangre, temiendo una desgracia, pero poco á poco le pasó el aturdimiento y pude ver que tampoco á él le había pasado nada grave.

Sin embargo, estaba todo molido y me parecía prudente suspender el viaje; pero el celoso hermano me dijo que había muchas almas que tenían más necesidad del sacerdote que él del médico; por lo cual le dí repetidas fricciones de alcohol alcanforado que el Sr. Becker me había providencialmente regalado en *Cuyúm Leufú*, y continuamos el viaje. El Señor bendijo el sacrificio, porque en menos de un mes pudimos administrar 76 bautismos, de los cuales 22 de indios adultos, y bendecir muchos matrimonios.

En S. Antonio del Cuy nos aguardaba una agradable sorpresa en casa de D. Antonio Córdoba, y es el admirable desarrollo agrícola dado por el hábil caballero. En una vasta zona de terreno ha levantado una hermosa casa central con varias sucursales, en donde ha edificado no solamente un buen almacén, sino también un magnífico taller de cerrajería y una panadería. Pero lo que más me gustó fué la magnífica huerta de árboles frutales y verduras, y más todavía el sistema de cultivo adoptado en el resto del terreno, el cual, á decir verdad, pertenece al fisco; de modo que de un momento al otro podría el Sr. Córdoba perder el fruto de sus fatigas..... pero no; el Gobierno debe saber reconocer el mérito de tales trabajos y recompensar tan generosas iniciativas.

La misión se extendió también á *Pitral-Có*, *Camponilleo*, *Picarán-Guilleo*, *Ganzo-Lauquén*, *Nuevo Diamante* y demás localidades de *Sierra Blanca*. En este último dimos rendidamente gracias á Dios, precisamente el postrer día de la misión por el beneficio de una lluvia abundante que cayó y que hacía tiempo se suspiraba.

En las cercanías de *Talcahuala* y precisamente en el camino de *Maquinao*, encontramos varios hombres levantando una factoría para criar ganado por cuenta de unos ricos capitalistas ingleses que han comprado 32 leguas de magnífico terreno. Nosotros dimos las más afectuosas gracias al excelente señor Gerente, por sus bondades y aceptamos la hospitalidad que nos brindó para la próxima excursión.

Copioso fué el fruto de la misión en *Talcahuala*, *Tapilique*, *Pailanuf* y *Comi-Có*, porque hacía tiempo que nos esperaban las muchas familias indígenas que los habitan, y que se han entregado con laudable entusiasmo y con éxito á la Agricultura. Bendijimos 9 matrimonios, administramos 30 bautismos y confesamos y comulgamos á muchos.

En el camino de *Tapilique* al Río Yaminúa nos sorprendió la tormenta. ¡Ay de nosotros si las sombras de la noche nos cogen en aquel punto! Nos encomendamos á las benditas almas del Purgatorio y en breve el viento cambió dirección, y mientras se desencadenaba junto á

nosotros un aguacero tremendo, nosotros llegábamos á la meta del viaje, apenas mojados por algunas gotas. Lástima que no nos fuera dado detenernos en *Yaminúa* y *Treneta* el tiempo necesario para visitar todas las familias que habitan aquellos valles. La tenaz sequía no ofrecía pasto para nuestras caballerías y nos fué forzoso pasar adelante.

Así pues después de 3 meses de ausencia nos encontrábamos de nuevo en las cercanías de Valcheta donde pudimos visitar algunas familias que no habíamos visto antes. El inteligente y laborioso comerciante D. César Igazzabal, apenas nos vió se apresuró á ofrecernos hospitalidad. Mucho lo animamos á continuar en las diversas industrias agrícolas que ha emprendido. También el Juez, D. Armando Pereira y el maestro de Valcheta se dedican á la agricultura en sus horas libres. Especial mención merece por sus trabajos y sus resultados el Sr. D. Carlos Larguía.

En Valcheta bauticé tres niños de D. César Igazzabal y entregué al Juez 35 partidas de matrimonio que registré durante mi viaje, como sacerdote y como delegado del poder civil.

#### De Valcheta á Viedma — En Conesa, Colonia Frías, Cubanea — Resumen — 425 bautismos.

Salimos de Valcheta el 4 de Marzo, hicimos breves etapas en *Punta del Agua*, *La Escondida*, *Baio Gualicho*, *Laguna del Zorro* y *Castre*, en donde gracias á la actividad y buena voluntad del Sr. Mailín nos fué dado recorrer un trozo de excelente camino, abierto recientemente. En *La Carolina* fuimos agradablemente sorprendidos en casa de D. Luciano Romero. Esta familia es verdaderamente católica y la anima un espíritu prácticamente cristiano: padre é hijos rezan juntos todos los días sus oraciones al pie de un altarcito en donde ocupa el puesto de honor una hermosa efigie de S. José. Habían celebrado el mes entero y nosotros llegábamos precisamente la antevíspera de la fiesta del Santo Patriarca. Imagínese pues, cuál sería su contento al oír que me detendría algunos días y que podrían oír la Misa y comulgar en la suspirada solemidad. Y así fué, el 19 recibieron la Santa Comunión todos los que asistieron á la Misa.

En *Cabeza de Buey* nos pareció digno de mención el desarrollo que ha tomado el establecimiento agrícola y comercial de D. Román L. Ramos Otero, llamado *Locombuci*, que en los últimos seis años ha tomado proporciones sorprendentes. Finalmente el sábado antes del domingo de Ramos entrábamos en *Conesa del Sur*, fuera de nosotros por la alegría de pasar algunos

días en compañía de nuestros hermanos después de tanto tiempo de ausencia.

También Conesa toma grande incremento: su población se ha triplicado en los últimos dos años: ya tiene varios importantísimos establecimientos; dos hoteles, una línea telefónica que la une con Cabeza de Buey y otra hasta el establecimiento de D. Vicente Larreguy en *General Corrado Villega* y tiene en construcción otras dos todavía más importantes. También el servicio postal es excelente. Es claro que pronto será Conesa uno de los puntos más envidiables del Territorio de Río Negro.

Dejando Conesa, juzgamos conveniente hacer varias etapas en el camino restante antes de llegar á Viedma. La primera fué en la *Colonia Frías* donde visitamos todas las familias y administramos varios bautismos y confirmaciones y la Comunidad Pascual. En *Sauce Blanco*, que como sabe S. S. es una floreciente factoría del Sr. Buckland, hallamos, merced á la actividad de D. Pablo Arce, una floreciente Colonia Agrícola con una bellísima huerta y un molino de viento. En todo el trayecto, especialmente en las orillas de los ríos, habíamos encontrado un gran florecimiento industrial y agrícola; pero jamás podíamos imaginar que halláramos un establecimiento tan importante como el de *Cubanea*, bajo la dirección del Dr. Pedro Ciovini; bellísimos edificios, estuendas chozas, numerosos molinos de viento, espléndidas avenidas, ricas plantaciones de forraje. Cuánto progreso y cuánta cortesía! No pudimos menos de detenernos algunos días en *Cubanea* y S. *Javier*, adonde suele ir con frecuencia nuestro médico el P. Evasio Garrone, quien va á curar los cuerpos y á la vez cura las almas. Nosotros, hospedados en casa del Sr. Ciovini les dimos á todos los cristianos todas las facilidades para satisfacer á su piedad. Las funciones religiosas se hicieron en casa de D. Leoncio Núñez á quien S. S. conoció en los primeros tiempos de la misión de Patagonia y cuyas tradiciones conservan fielmente sus hijos. Las comuniones fueron numerosas.

Finalmente entrábamos en Viedma el 8 de Mayo, después de 8 meses de viaje. Al abrazar á los amadísimos superiores y hermanos, copiosas lágrimas de ternura surcaron mis mejillas: jamás como entonces exclamé, con el corazón y con los labios: *O quam bonum et jucundum habitare fratres in unum!*

Y ahora, hé aquí el resumen del fruto de nuestra Misión:

*Kilómetros recorridos* 4000. Esto con asombro de todos, porque volvimos con los mismos caballos que habíamos uncido á nuestro carruaje al salir de esta capital, sin haberlos cambiado una vez.

Bautismos: A indígenas menores de 7 años	238
» » mayores	84
» á blancos	103
Total bautismos	425
Confirmaciones	483
Primeras Comuniones	25
Comuniones	432
Matrimonios: de indígenas	46
» de blancos	12
Total	58

Hijos legitimados 116  
 En la convicción que estas noticias alegrarán el paternal corazón de S. E., le beso el Sagrado anillo y me declaro de S. E.

Afmo. hijo in C. J.  
 ANDRÈS PESTARINO Pbro.  
 Misionero Salesiano.

ojos. ¡Raro! No lo había anunciado ningún relámpago: pero una gran circunferencia de nubes extendidas y descoloridas como tela de raso, se ensanchaba rápidamente en abanico de levante á poniente.

¡Mala señal! Días había que hacía un calor insoportable: parecía que debiéramos morir asfixiados. De improviso el cielo toma aspecto peregrino: varias tintas cargadas y bien distintas se acercan, se sobreponen, se funden en admirable masa. Después el sol se oculta, y sobre el mar cae un velo borroso, aceitunado, tedioso. Las ondas levantan un hervor que arcanamente murmura como si quisieran conjurar una desgracia inminente.

El día antes las nubes cerraron por todas partes el horizonte, elevándose altas, grises, inmóviles,

## China.

(Carta del P. Fergani).

Macao, 21 de Noviembre de 1907.

Muy apreciado Sr. Director del Boletín:

Usted me dice que los lectores del *Boletín* leen con mucho gusto las noticias de las misiones y que las del Extremo Oriente les serían muy gratas. A decir verdad, nosotros, hasta ahora no contemplamos como quien dice sino las cuatro paredes de nuestra bien modesta casa. Comoquiera, alguna novedad no falta en Macao; y voy á darle algunos detalles de los dos acontecimientos que se verifican casi todos los años. El primero nos toca muy de cerca: el tifón.

**El tifón — Señales precursoras — Angustiosas horas.**

Sus límites extremos están generalmente entre *Manila* y la isla de *Hahman*: así es que nosotros no estamos excluidos de las *tifonescas* caricias. Sabido es que se produce por las dilataciones atmosféricas de los calores tropicales, que, cual vorágines enormes abiertas en medio de océano, no pueden durar mucho sin que se precipiten en ellas fomisables las corrientes frías para restablecer el equilibrio en el inquieto reino.

Mientras paseaba con nuestros niños á lo largo de la marina, un trueno seco me hizo alzar los



NICHTEROV — S. Excia. Mons. Bavona entre los niños del Oratorio Festivo.

una verdadera capa de plomo, gravitante con peso general, una calma insólita, traidora....

Los pájaros marinos cruzaban veloces en grandes bandadas, mandando chillidos como de llanto con el ansia de buscar pronto un refugio en las cavidades de las peñas ó en lo oculto de los bosques.

Todos anunciaron.

— El tifón!

Vimos además ejércitos de barcas de toda forma y dimensión, como presas de indecible pavor, abriendo desmesuradamente sus anchas alas, apresurarse ansiosas hacia un ángulo fangoso, donde las aguas bajas prometían mayor seguridad. ¿Cuántas eran? Ciertamente pasaban de mil. También los grandes barcos de comercio y guerra no tardaron en buscar un lugar de salvación.

¡Estamos!

El observatorio de la ciudad, da la señal levantando un grande globo cautivo: tres cañonazos dados en una fortaleza avisaron que el huracán se acercaba y que estuvieran todos alerta. La ciudad se convirtió en un desierto. El único cuidado, el solo pensamiento que preocupaba á todo el mundo era el de trancar puertas y ventanas, para impedir el acceso al temido enemigo. Pero éste ya la tarde del 13 de Septiembre comenzó á gruñir anhelando la presa. Horas terribles ó mejor, días enteros en que se experimentan todas las ansias de la muerte!

La noche con sus tinieblas añadía algo de más siniestro al inevitable desastre. ¡Bendita la inocencia!... Nuestros niños pronto se entregaron al sueño: un sueño tormentoso, es cierto, pero no interrumpido, profundo. Nosotros velábamos para expiar todo agujero, para reforzar todo lado débil. Pero ¡oh Dios mío! qué era lo que se agitaba fuera de casa?

Es inútil decirle que todo lo que está mal seguro y es de poca consistencia, es arrancado y barrido por el vendaval. Solamente los árboles colosales llamados de la pagoda, aceptan el desafío, prueban resistir al adversario, emiten ruidos y estallidos espeluznantes; hasta que son arrancados de cuajo ó bien, despojados de hojas, de flores y frutos, quedan reducidos á troncos desnudos y desolados.

Entre tanto ¿cómo no pensar en tanta pobre gente metida en míseras cabañas? Nosotros, á pesar del violento terror del tifón, estando en la quinta del seminario, que se nos había dado para algunos días de vacación, podíamos considerarnos suficientemente seguros. Con todo, y no exagero, el dormitorio de los niños bamboleaba como en un terremoto. Y nosotros temíamos que el tifón, destrozando alguna ventana se nos entrara. El menor mal hubiera sido levantar de un golpe el techo y voltearlo quién sabe hasta dónde?

¡Ah! qué infernal borrasca! Veo que no puedo dar una idea. ¿Cómo expresar el ansia, la suspensión de nuestro corazón cuando, enfureciéndose y cebándose contra las puertas, nos parecía estar oyendo el estallido de repetidos cañonazos? Y por todas partes era un cimbrearse espantoso, un crujir aterrador de maderas; por todas partes un chasquear, un silbar agudo, vehemente, como lamentos de almas perdidas; continuos gritos, chirridos y satánicas risas, como si nuestra pobre habitación se hubiera convertido en un casco en poder de los vientos y azotado por las ondas.

La violencia de los tifones llega al punto de obligar bloques enormes á dejar su reposo secular, rodando fragorosamente por los flancos de las montañas. Es tal que á veces las más grandes naves fueron levantadas como ligeras aristas y llevadas en vilo á varios metros de la playa. Para tener una idea, basta recordar el tifón del año pasado en Hong-Kong, que en el espacio de una hora hizo 10.000 víctimas. Y con todo, la historia de estos lugares recuerda otros mucho más formidables.

### Heroico salvamento.

Creo que nadie podrá fácilmente figurarse la lucha que traba el tifón con su enemigo principal *el mar*, porque ninguno será suficientemente audaz para acercarse á contemplar el terrible espectáculo. Nosotros estábamos en la *Isla Verde*, no muy lejos de aquella baja laguna donde se habían refugiado las barcas, más que convencidos de que aquella noche acaecería algo de extraordinario.

Al excelente P. Garaix, jesuita canadiense que hacía algunos días nos honraba con su presencia y velaba en el peligro común, por la mañana entre el fragor de los truenos, el centelleo de los relámpagos, la lluvia y el viento, le pareció oír gritos que pedían socorro. Y desde un tragaluz, abierto con gran precaución percibió el violento agitarse de barcas y hombres luchando con la muerte.

La resolución fué la de un alma heroica:

— *Je vais.*

— Y yo corro, respondo.

Y quedando alguno á velar el sueño de los niños, todos los demás hermanos volaron á arriesgar su vida por la de su prójimo. Adelante pues, con los puños cerrados, los brazos tendidos y la cabeza baja, abriéndonos paso en medio de la tormenta.

Toda la vastísima corte se había convertido en una laguna, y la laguna en un mar agitado, que arrojaba las olas por encima de la alta muralla que la cerca. Cuando llegamos al cancel de hierro se empeñó la lucha. Lo abrimos: el viento y las ondas lo rechazaron con peligro de quebrarnos las cabezas. Parecía que el viento soplase agua, agua que abofeteaba el rostro y hería los ojos como granizo.

Aturdidos así por la furia de los elementos y sumergidos en el agua hasta la garganta, no sabíamos cómo salir del doloroso paso. Nos encontramos en verdadero peligro. Sin embargo, el grito

de una criatura, arrinconada como un perro contra el muro y agarrada á una barra de hierro, (á donde quién sabe cuántas horas hacía, estaba asida) y el llorar de niños, mujeres y hombres, más fuertes que el bramido del mar, nos agitaron la sangre, infundiéndonos valor, ó más bien audacia para continuar la encarnizada lucha.

¡Qué momentos aquellos! Nosotros avanzábamos contra las ondas, y las ondas nos invadían, nos rechazaban como una mano feroz, decidida á consumir un delito. Un pobre infeliz que estaba en una barca, se veía empujado por las aguas contra la muralla, y por la muralla contra las

ganos. Al día siguiente, pasada la tempestad, fueron á registrar las destrozadas barcas, y habiendo hallado algunos ídolos, los arrojaron con desprecio contra la ribera. Quiera Dios que en su exasperado ánimo hayan reflexionado que vale más abrazar aquella religión que inspira el desprecio de la propia vida para la salvación del prójimo que postrarse ante aquellos monstruos insulsos.

Afortunadamente cesó el tifón. Pero quedaron muchas casas maltrechas. Dos ó tres se desplomaron matando media docena de personas é hiiriendo á otras tantas. Pero todo pasó, repito, y



UTRERA (España) — Superiores y Alumnos de nuestro Colegio.

aguas: minutos más, y el infeliz hubiera perecido con barca y todo. Otros dos ó tres desgraciados eran sacudidos, batidos sobre una zatarra rota y medio hundida. A otro lado una entera familia, refugiada como por milagro en un vaporcito, gritaba desesperadamente en los momentos en que su champán se había despedazado.

Finalmente, después de mucha sangre fría y muchos esfuerzos superados con increíble energía todos fueron puestos á salvo, completamente desfigurados y algunos manando sangre por las heridas. ¡Cuál no fué su contento al verse salvos, y más, alojados y refocilados por más de un día!

Pero debo confesar que no fué menos nuestro consuelo al poder cumplir la obra buena. Entre hombres, mujeres, y niños eran diez, y todos pa-

no nos queda sino dar gracias al Señor por habernos librado de tales peligros.

Debería tratar ahora del otro argumento, pero veo que ya he pasado los límites de la discreción. Hasta otro día, pues.

Si la presente no encuentra otro tifón por el camino, espero llegue á tiempo para presentar mis homenajes á los Superiores, á V. y á toda la familia salesiana, comprendidos los cooperadores y cooperadoras.

*Su afmo. hermano en el corazón de Jesús*

JUAN FERGNANI  
Presbítero salesiano.





Nós tenemos la persuasión de que, en las vicisitudes dolorosas de los tiempos que atravesamos, no nos quedan más consuelos que los del Cielo, y entre éstos, la poderosa protección de la Virgen bendita, que fué en todo tiempo el Auxilio de los Cristianos.

Pío X.

**BOGOTÁ** (Colombia). — El 4 de noviembre se bendijo solemnemente una bellísima estatua de María Auxiliadora, hecha en el Taller de Escultura de las *Escuelas Salesianas de Sarriá* (España). Personajes conspicuos asistieron, entre ellos el Exmo. Sr. Ragonesi, Delegado Apostólico y su secretario Mons. Cortesi, los Sres. Ministros de Relaciones Exteriores, Instrucción Pública y Guerra, el Director General de Correos, el Secretario General de la Gobernación, el Sr. Botero, de la Corte Suprema de Justicia, muchos abogados, médicos, ingenieros, y señoras, entre quienes figuraban las Presidentas de la Asociación de María Auxiliadora y de la Comunidad Reparadora. Terminada la bendición, el pueblo entonó con entusiasmo el *Ave, Maris Stella*, á que siguió la Misa solemne, á que asistió pontificalmente el Exmo. Sr. Delegado Apostólico.

**SALVATIERRA** (Guanajuato, Méjico). — **Aniversario.** — El primer glorioso aniversario de la solemnísimas Coronación de María Auxiliadora, en el Colegio salesiano de Méjico el 16 de Diciembre del 1906, lo celebramos con mucho entusiasmo en esta ciudad, porque tuvo eco en el corazón de éstos cooperadores la plausible idea de la Revista intitulada «La Obra Salesiana en Méjico».

La imagen de la divina Taumaturga, en medio de luces y adornos, fué colocada en el centro del altar mayor del Oratorio de Nuestra Señora de los Dolores que fué el elegido para la función religiosa. Esta comenzó á las nueve de la mañana, cantando la misa solemne el Sr. Presbítero D. Luís Castello, quien tuvo como Diácono y

Subdiácono, respectivamente á nuestro meritisimo Cura Párroco D. José López Ortega y al Pbro. D. Ramón Aguilar.

Concluida la misa se entonó el *Te Deum*, celebrándose por la tarde, á las seis, un piadoso ejercicio.

Esta solemnidad no sólo ha sido la manifestación de nuestro acendrado cariño á nuestra augusta Protectora, sino también la expresión clara de que la Benditísima Virgen del Venerable Juan Bosco se hace cada día más popular y querida entre nosotros. Que Ella premie con la vida eterna nuestros homenajes de filial amor y devoción!

### Gracias de María Auxiliadora

¡Gracias, Madre nuestra!

Sí, de todo corazón y públicamente se las damos á la Beneditísima Virgen Auxiliadora por el singular favor que nos ha dispensado librándonos, á nosotros, de un día de luto, y, á una pobre familia, de la horrible desgracia, de la orfandad con todas sus funestas consecuencias.

Ocurrió lo siguiente: habíanse comenzado los trabajos de construcción en esta casa no terminada aún; y excavado un trozo de cimiento de más de 3 m. de profundidad, por exigirlo así lo movedizo y arenoso del terreno, se empezaba á labrar en el fondo previas las necesarias precauciones.

Mas he aquí que apesar de todo y cuando

el maestro colocaba las primeras piedras, se hundió el cimientó quedando aquél completamente sepultado entre las tablas del entibo y bajo enorme banco de arena.

A los gritos de su hijo, acudieron nuestro Sr. Director y todos los demás de casa, quedando estupefactos al darse cuenta de lo ocurrido. Hubo un instante de consternación, creíase perdido... pero al grito unánime de ¡María Auxiliadora salvadlo! la esperanza renació en los corazones y todos pusiéronse á trabajar, con energía para salvar al infeliz sepultado.

Mientras tanto, otro padre seguido de varios niños corrió á los piés de M. A. suplicándola por intercesión de su fiel siervo el Venerable D. Bosco, nos librara de tamaña desgracia. Que si para ello era preciso un milagro, que lo obtuviera de su adorable Hijo Jesús.

Y cosa singular, al terminar esta oración en la que no se emplearon 5 minutos, ya se había descubierto la cabeza; pero apenas podía respirar pues la tablas le oprimían el pecho de un modo horrible.... su contraído rostro cambiaba de color continuamente, y aquella vida pareció extinguirse por momentos..... el solo recuerdo nos horroriza! Sus primeras palabras, con voz entrecortada y temblorosa, fueron: Madre mía! y en seguida, D. Joaquín, (el Sr. Director) me voy, ¿y mi hijo? lo que conmovió de tal suerte á los circunstantes que muchos lloraban, sobre todo nuestro Sr. Director que hacía esfuerzos hercúleos por aliviarle. Dióle la absolución y esperaba con dolor profundo el fatal desenlace; pero M. A. no lo permitió; y gracias á su protección visible logróse levantar la tabla que le oprimía el pecho y entonces, aunque sepultado casi hasta los hombros, estaba sin embargo relativamente mejor.

Temíase y con sobrado motivo, la fractura de una ó ambas piernas ó una grave lesión en los pulmones y pecho, por ser éstas las partes más expuestas, pero felizmente nos equivocamos y terminada la extracción que duró 2 largas horas, el buen maestro pudo salir por sus piés y sin ayuda de nadie de aquella que había sido su sepultura en vida. Luego que entró en reacción, merced á los cuidados que se le prodigaron, pudo marchar á su casa, en compañía de su hijo, y sin conservar otro rastro del terrible percance, mas que algún levisimo rasguño y un pequeño dolor en la clavícula del lado derecho, como señal del pe-

ligro en que había estado y prueba de la bondad de María que no le había dejado perecer. Esta pequeña dolencia desapareció en breve y hoy, completamente bien, se encuentra al frente de los trabajos bendiciendo la bondad de M. A. á cuya admirable protección confiesa deber la vida.

Dos exvotos: un cuerpo y un corazón de plata, colocados en su altar, dan testimonio de la gracia recibida y del amor y gratitud del buen maestro para con su celestial bienhechora. Quiso además dedicar un día exclusivamente para dar gracias á la Virgen Sma. por favor tan señalado y fué él de S. Francisco de Sales que lo pasó por completo entre nosotros.

Nuestro Sr. Director por su parte, al día siguiente de lo ocurrido, 22 de Enero, celebró la S. Misa en acción de gracias y nosotros hicimos la Sagrada Comunión por el mismo fin. Cumplimos nuestra promesa de publicar la gracia para gloria de la Virgen Sma. Auxiliadora para animar á todos los que sufren á recurrir á la bondad de tan tierna madre que otro no desea sino socorrer á sus afligidos hijos.

Cádiz, 1 de Febrero de 1908.

*Los Salesianos  
del Colegio de S. Ignacio.*

**Bluefields (Nic.).** — Hacia 18 años padecía de hidropesía; y desde antes de esa fecha, de otros dos males crónicos. A pesar de mi pobreza, nunca me abandoné á ellos pues siempre consultaba y tomaba las medicinas de los médicos que me veían; pero todo era en vano porque ningún mal desaparecía. En vista de eso me determiné á pedirle á Nuestra Señora la Virgen Auxiliadora que me hiciera desaparecer todos esos males, rezándole constantemente su novena. Hace como un mes que el médico del Hospital San Pablo de esta ciudad, con el propósito de sacarme el agua me operó y no logró su intento; mientras tanto hizo en mí el gran milagro aquella Virgen Portentosa y por las vías naturales salió por completo el agua, quedando enteramente buena de la hidropesía y de los otros dos males, que á continuación también desaparecieron por obra de Dios, debido sin duda á la intercesión de la Virgen Auxiliadora.

M. FELISA ESPINOZA DE FREMINIO.

**Cádiz (Esp.).** — Entraban en quintas mis dos hermanos. Suplicamos á María Aux.; les tocaran números altos, y Ella hizo que salieran libres.

En acción de gracias, hemos hecho celebrar una Misa.

24 Setiembre 1907.

JOSÉ MARÍA DÍAZ.

**Cassá de la Selva.** — La familia Salvador se complace en dar una limosnita en obsequio á la Sma. Virgen, como débil muestra de agradecimiento por las innumerables gracias, que cada día la dispensa (particularmente por haberse dignado devolver la salud á una de sus hijitas gravemente enferma); y pidiéndola su continuada protección en tiempo y eternidad, da 40 ptas. de limosna.

**Madrid (Esp.).** — Salió soldado mi hermano con el número 1; hícele una pequeña promesa á María Aux. si lo libraba, y hé aquí que se presentó á casa una persona que le libró espontáneamente.

17 Diciembre 1907.

J. A.

**Montilla (Esp.).** — Estaba mamá gravísima, con pulmonía y pleuresía; el día de la crisis se agravó tanto, que temimos el funesto desenlace. Invoqué con fe á María Aux., le puse á mi madre su medalla; y oh bondad! al momento principió la mejoría. Cumplí con la promesa de enviar 10 pesetas á las Misiones.

24 de Noviembre de 1907,

ARTURO GUERRERO de CRUZ.

**Pasto (Col.).** — Una hija mía se hallaba por vez primera acometida de una enfermedad que se presentaba muy grave. En semejante trance me llegó una carta del R. P. Rua, con algunas medallas de María Aux.. Le puse una de ellas y el desenlace fué feliz.

Diciembre 20, 1907.

MARCO A. ORTIZ.

**Sabanilla de Alajuela (Costa Rica).** — Hallábame comprometido en una fuerte suma de dinero y tenía un niño de dos años gravemente enfermo que, hacía un año, venía padeciendo horriblemente sin alivio. Ambas cosas me tenían muy afligido. Para pagar mis deudas estaba haciendo diligencias para vender mi casa, cuando se presenta el acreedor y dice: « No venda V. su casa, le regalo lo que me debe; no le encargo sino que ruegue por mí. » Al mismo tiempo el niño recobra la salud. No sé como manifestar mi gratitud á María Auxiliadora.

Octubre 15-07.

LADISLAO CAMPOS.

**S. Juan del Norte (Nic.).** — A consecuencia del abuso de bebidas alcohólicas, el 20 de Setiembre del p. p. año me dió un ataque que me puso al borde de la tumba. Invoqué á María Aux.

y poco después estaba repuesto. He aborrecido el maldito vicio y actualmente estoy feliz al lado de mi familia.

ALBERTO FARIS.

**S. Vicente del Hors (Esp.).** — Enfermé gravemente de tifus y el médico dijo que no había esperanza. Mi familia acudió á María Aux. y ofreció hacer celebrar una misa en acción de gracias; lo cual hemos ya cumplido gustosos pues la gracia fué otorgada prontamente.

31 Diciembre 1907.

LUCÍA PASCUAL y PASCUAL.

**Vigo (Esp.).** — Tres años hacía que sufría de una fuerte y obstinada tos. Me recetaron muchos médicos y algunos especialistas, pero todo en vano. Acudí á María Aux. y ofrecí una limosna. Gracias á Dios, la Sma. Virgen me oyó.

JUAN TOIA PIÑEIRO.

**Gloria á María Auxiliadora.**

**Vigo (Galicia).** — Hacia tres años que una persona de la familia padecía de caries vertebral, habiendo dicho varios doctores que era necesaria una operación, pero sin responder ninguno de ellos del éxito. Con todo dicha persona, confiando en María Auxiliadora, no dudó exponerse á dicha operación.

Gracias al poder de María Auxiliadora á la que ofrecí una comunión, una vela y publicar la gracia en el *Boletín Salesiano*, no tan sólo salió bien de dicha operación sino que no tuvo siquiera fiebre ni sobrevino ningún incidente que dificultase la curación.

**Zapatoca (Colombia).** — Hacia tres años sufría de hinchazón, fatiga, trastorno y pérdida completa de conocimiento. Fui desahuciado por los médicos quienes me aconsejaron hiciera testamento, como en efecto lo hice. En tan apurado trance y por consejo de un amigo, me alisté como Cooperador, prometiendo publicar la gracia si María Auxiliadora me devolvía la salud perdida. No se hizo esperar, pues el mismo día que me inscribí, gracias á esta Divina Señora, pude irme á mi habitación de campo sin tanta molestia; siguió la mejoría haciéndose sentir cada día más y hoy me hallo completamente restablecido.

Cumplo con mi oferta de hacer público este favor y doy gracias á María Auxiliadora que oyó mis ruegos.

Noviembre 10 1907.

IGNACIO DÍAZ SERRANO.

**Zaragoza (Esp.).** — Dos grandes favores tengo que agradecer á la Sma. Virgen del Ven. Juan Bosco.

1° Estaba ya desahuciada de dos graves enfermedades, la diabetes y una afección cardíaca. Siendo impotentes los medios humanos, ninguno de los cuales se descuidó, acudí confiada á María Aux. que casual, ó por mejor decir, providencialmente conocí en el lecho de dolor; y en breve fui recuperando la salud. Hoy estoy bien.

2° También debo agradecerle á María Aux. el haber curado á un hijo mio de 17 años, atacado de tifus y desahuciado también. He dado la limosna prometida; hoy publico las gracias para gloria de Dios y prometo seguir trabajando mucho por María Auxiliadora.

Marzo de 1908.

M. AURA MARÍN

Presidenta de la Asociación de M. Aux.

Tarazona, por favores recibidos — Una devota por haber alejado la langosta.

Cali (Col.). — *D. José A. Orejuela*, por la salud á dos miembros de la familia — *D. Justiniano Lazo L.*, por su eficaz auxilio.

Cambados. — *Da. Bauta Serrantes*, por haberla sacado con bien de un trance difícil, 10 reales.

Chinandega (Nic.). — *Da. María A. Tigerino*, por un favor.

Gerona (Esp.). — *Da. A. L.*, por un favor.

Granada (Nic.). — *D. Carlos Borge*, por haber realizado, por su intercesión, un negocio en que mucho le iba y por haber curado de la fiebre á su nieto Francisco — *Da. J. A. Dominguez*, por haberla curado de grave disenteria — *Da. María Bravo*, por un favor, 5 pesos.

Madrid (Esp.). — *Da. María Teresa Diez v. R.*, por haberla librado de un grave incidente y otros favores — *Da. Vicenta Román v. R.*, por haberla sanado, estando gravísimamente enferma.



BOGOTÁ (Colombia) — Comité de las fiestas celebradas en honor de María Auxiliadora el 4 noviembre 1907.

Dan también, con toda la efusión de su alma, gracias á María Auxiliadora y envían una limosna:

Alicra (Esp.). — *Da. Josefa M. Benfuent*, por haberla sanado de una enfermedad.

Arner (Gerona-Esp.). — *Da. Carmen Vila de G.*, por un favor.

Arfá (Esp.). — *D. Emilio Jansat*, por id., 5 ptas.

Barcelona (Esp.). — *T. B.* hace celebrar una Misa por un favor recibido.

Baleares-Manaco. — *D. Bartolomé Pastor Más*, por el feliz éxito en un asunto importante — *Da. N. X.*, por un favor — *D. J. U. A.*, 5 ptas. — *D. B. J.*, 5 ptas. — *D. B. J.*, 5 pts. — *Una devota*, 1 ptas. Todos por favores recibidos.

Badajoz (Esp.). — *Da. Ana María Marzal*, por dos grandes favores, el 1° de haber librado á su hijo de una desgracia y el 2° la curación suya y de su esposo de enfermedades serias. Envía 5 pts.

Burgos. — *D. Francisco Monteverde*, por nuevos favores esp. y corp. y entre éstos la curación de su hermana y su hijo.

Bucaramanga (Col.). — *Da. María de la Cruz*

Montilla (Esp.). — *D. Francisco Duque*, por innumerables favores.

S. Juan del Norte (Nic.). — *Da. Valeriana Perrotta*, *Matea Maldonado* y *Juana Rivas*, por favores recibidos.

S. Pedro Sula (Honduras). — *D. Pedro Santa Cruz*, por haberle curado á sus cuatro hijos atacados de tos ferina.

Sevilla (Esp.). — *Da. Asunción Donsée v. de V.*, por haber solucionado un asunto difícil.

Utrera (Esp.). — *Da. F. M. Garcías*, por haberla sacado bien de una grave enfermedad y por otros favores, y da 50 pts. de limosna.

X. — *Da. Carmen Carreras*, por la prodigiosa curación de su madre, y desea alcanzar otro favor — *M. C.* y *M. C.*, por haber sacado de una tribulación á una persona querida.

Piden oraciones *M. C.* para obtener una gracia.



# POR EL MUNDO SALESIANO

## Fiestas de Familia y Ecos de la Fiesta Patronal

### ESPAÑA.

Sevilla. Dos hermosas funciones se han celebrado en la Santísima Trinidad, ambas en honor del Santo Obispo de Ginevra en acción de gracias al Altísimo por haber declarado *Venerable* la Santa Sede al Gran Apóstol del siglo XIX, don Juan Bosco.

A la función religiosa solemne celebrada el día 29 con misa de Comunión general, misa solemne cantada y en la que con hermosas á la vez que sencillas y golanas frases ensalzó las virtudes del glorioso San Francisco de Sales el M. R. P. Jerónimo Benito, misionero del Inmaculado Corazón de María, precedió un solemne triduo de preparación, ocupando la Cátedra de la Verdad en cada uno de los días los muy reverendos señores don Aparicio Paulino Seco, don José Celma, de la Pia Sociedad Salesiana y el P. Tomás Lozano, misionero del Inmaculado Corazón de María, y para no molestar á nuestros lectores diremos que ni el triduo ni la solemne función del 29 dejaron nada que desear, cantándose al final de la misa un solemne *Te Deum* por todos los niños educados en las Casas Salesianas y por las niñas que reciben educación é instrucción en las Casas de Hijas de María Auxiliadora.

El 2 de Fbro. se celebró una academia músico literaria, que fué presidida por el Excmo. y Rvmo. señor Obispo de León, los muy ilustres señores Provisor y secretario de la diócesis, los RR. Superiores y algunos padres Carmelitas, Capuchinos, Jesuítas, Escolapios, de San Juan de Dios y del Inmaculado Corazón de María, el Vice inspector de los PP. Salesianos en Andalucía, Dr. D. Francisco Fenoglio, ilustres canónigos, varios sacerdotes, algunos profesores y alumnos del Seminario Conciliar Pontificio, y un concurso escogido de dignísimas personas amantes de la Obra Salesiana.

El salón teatro presentaba un bellísimo aspecto, estando colocado al frente y en la parte superior un magnífico cuadro del venerable padre Juan Bosco; á su derecha el del jefe de la Iglesia católica, Su Santidad Pío X, y á la izquierda el de Su Magstad don Alfonso XIII.

A las tres y media un nutrido coro de alumnos cantó un hermoso himno compuesto para esta ocasión por el hijo de don Bosco que hoy dirige la banda salesiana, acompañándolo dicha banda.

Por medio de un corto, pero bien pronunciado saludo, dió el licenciado D. Jesús Fernández S. S.,

la bienvenida á todos y expresó el objeto de la Academia, cantando los niños á continuación la preciosa zarzuela del maestro don A. Pedrolini (de la pia Sociedad Salesiana) titulada *La Serenata*.

El joven doctor don Felipe Cortines, leyó una magnífica y sentimental poesía titulada *El Huérfano*, y después de un precioso *dialoguito* de ocasión leyó el poeta laureado señor Montoto una grandiosa y elocuente poesía titulada «Musa Cristiana» recibiendo merecidos y prolongados aplausos (1).

La chistosísima zarzuela *Los dos Mendigos* hizo reír extraordinariamente á la numerosa concurrencia, oyendo á continuación con absoluto silencio las melódicas y armoniosas notas del *Fra Diavolo* de Auber, con lo que dió fin la primera parte del programa.

La segunda parte no decayó en lo más mínimo, empezando el conocido profesor de la Universidad y poeta laureado doctor don M. Sánchez de Castro, leyendo una poesía compuesta al efecto, titulada *Don Bosco*, siendo también aplaudidísimo; siguió luego el *Discurso Conferencia* del muy ilustre señor doctor don Antonio Pérez y Córdoba, en el que puso de relieve lo que es la Obra Salesiana.

El orador fué frenéticamente aplaudido.

Cuanto conocen las poesías del P. Rafael de los Reyes, S. J., comprenderán el valor de la dedicada al Venerable Juan Bosco, llena de amor, como está su corazón por todo lo bueno y santo; y después de un *Rondó* caprichoso de Mendelssohn, magníficamente interpretado por un Hermano salesiano, cantaron los niños en canto gregoriano el *Tota pulchra es*, que gustó sobremedera, poniendo á continuación en escena *El Gastrónomo sin dinero*, cuya representación excitó la continuada hilaridad del público.

La autorizada y paternal palabra de nuestro Excmo. y Rvmo. Prelado cerró la sesión, dejando en el ánimo de todos una impresión agradabilísima.

(De *El Correo de Andalucía*).

Valencia. El 20 de Febrero se veía completamente lleno el salón del Colegio Salesiano para asistir á la sesión literario-musical en honor del ven. Juan Bosco, y la conferencia reglamentaria á los señores Cooperadores Salesianos.

Todos los números del programa fueron magistralmente interpretados, tanto por el quinteto de profesores en su *Nit d'albaes*, en su prelude de la ópera *Faust*, etcétera, como el solo de bajo *Invozione a Dio*, que cantó con gusto y gran afinación

(1) En nuestro escritorio la tenemos, y su lectura nos ha deleitado mucho. Sentimos que la brevedad del espacio no nos permita reproducirla. (La Red.)

el profesor D. Angel de Pablo. Nutridas salvas de aplausos coronaron sus esfuerzos, y también fueron grandemente aplaudidos los niños internos y externos que tomaron parte, ya en el « Himno de ocasión », ya en la Banda, ya, en fin, en el canto de la preciosa « *Serenata* », que gustosos hubiéramos deseado verla repetida no una, sino dos y más veces.

El conferenciante, Dr. D. Juan Garrido, Canónigo Magistral de esta Metropolitana Iglesia, dió pruebas una vez más con su galana y elocuente frase, de sus profundos conocimientos en materias pedagógicas; y al tratar en su breve discurso de lo que es la escuela de primera enseñanza y de lo que es el niño, hizo ver por modo concreto y magistral, que de aquélla salen el orden ó la revolución; la Religión ó el ateísmo, según sean los principios que nutran el corazón y la inteligencia del niño.

Por eso, dijo, es importante la cooperación que las personas de buena voluntad y amantes del verdadero progreso, prestan á los PP. Salesianos con sus limosnas y ayuda, pues mediante este concurso material, ellos pueden librar á millares de pobres niños, de la ignorancia, de la miseria y del camino del crimen. Fué aplaudidísimo.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo, que tuvo á bien honrar con su asistencia esta sesión, fué recibido á los acordes de la Marcha Real tocada por la banda del Colegio, marcha que repitieron á su salida, juntamente con algún pasodoble.

También vimos entre la comitiva del señor Arzobispo, al Ilmo. Sr. Obispo preconizado de Almería, á los muy ilustres señores Chantre Sr. D. José Barbarrós, don Emilio Aguillar, D. Félix Bilbao y otros personajes importantes.

(De *La Voz de Valencia*).

**Cádiz.** El 10 de Febrero celebróse en nuestro Colegio la fiesta del Santo Patrono. Durante la Misa de comunión se cantaron lindos motetes y á ella asistió la guarnición del Castillo de Cortadura.

A las diez comenzó la función principal, en la que ofició el Superior general de la Congregación de misioneros del Sagrado Corazón de María, que de paso para Gibraltar se encuentra en ésta. De diácono y subdiácono respectivamente, asistieron el Provincial de la misma Congregación, que acompaña en su viaje al Superior, y un padre salesiano.

El sermón estuvo á cargo del padre D. Francisco Atzeni, del Colegio Salesiano de Utrera, y en él hizo el panegírico del Santo patrón de la Congregación, cuyo espíritu le guía á amar á Dios por los hombres y á los hombres por Dios mismo; alabando la piedad de las almas, que, como la de la fundadora del Colegio Salesiano de Cádiz, se inspiran en estas santas doctrinas para hacerse agradables á Dios.

Se cantó por los colegiales internos una preciosa misa de Marraco, organista de la Catedral de Barcelona.

Después de la función pasaron los invitados al hermoso comedor del Establecimiento, donde se sirvió espléndido almuerzo, y durante él la banda de música del Colegio ejecutó bonitas piezas, entre las que fué muy aplaudida y celebrada la titulada *Fesía di Campagna*.

Tanto á los cultos como á las fiestas celebradas en el Colegio asistieron la fundadora de él, Señora Doña Ana de Viva, el párroco de San José D. José Malvarez, D. Tomás Emilio Beltrami, señora é hijos, D. Luis Baralt y señora y otras personas conocidas que pasan temporada en el barrio, familias de los colegiales y numerosos concurso de fieles.

A las tres de la tarde se puso de manifiesto Su Divina Majestad, cantándose *Te Deum* en acción de gracias por el Decreto de la Sta. Sede en favor del Siervo de Dios, D. Juan Bosco y terminó el acto con la Bendición de S. D. M..

A las 4 comenzó la función en el bonito teatro del establecimiento, y la banda dió gallarda muestra de sí.

#### **Huesca.** Nos escriben:

Dos fiestas dignas de memoria se han celebrado en esta capital desde que le envié mi última relación. Es la 1ª una velada en honor de D. Bosco, con motivo de su declaración de Venerable y tuvo lugar el 15 de diciembre del pasado año. Modesta fué y sencilla; mas no por eso dejó de resultar agradable y simpática. Entre las varias composiciones distinguióse muy mucho el discurso pronunciado por el M. I. Sr Dr. D. José Erice, Canónigo Penitenciario de esta S. I. C. estableciendo de una manera admirable el paralelo entre D. Bosco y S. Benito. La concurrencia fué numerosísima, honrando también con su presencia nuestra humilde sesión el Ilmo. Sr. Obispo Diocesano y el Exmo. Sr. Gobernador de la provincia, con otros distinguidos personajes de esta noble ciudad.

La 2ª es la fiesta de S. Francisco de Sales, que se trasladó al 9 de Febrero. Precedióla un triduo de preparación predicado por un Padre Salesiano, demostrando á sus oyentes cómo en la Sagrada Eucaristía se hallan la verdadera libertad, la verdadera igualdad y la verdadera fraternidad. El 9, á las 7  $\frac{1}{2}$  hubo Misa de Comunión general; á las 9, otra rezada y á las 10 oficio solemne con asistencia del Ilmo. Prelado Diocesano D. Mariano Supervía, siendo celebrante el M. I. Sr. D. Higinio Lasala, Rector del Seminario Conciliar. Cantó las glorias del Santo en elegante discurso y con palabras llenas de unción el M. R. P. Francisco de Paula Martín, S. J.. Por la tarde dió la Bendición solemne con su divina Majestad el Sr. Obispo y la conferencia de reglamento á los Cooperadores Salesianos el ya mencionado Dr. D. José Erice, Canónigo Penitenciario. Versó sobre la hermosísima carta-testamento de D. Bosco á sus amados Cooperadores, digna, tales fueron sus palabras, de escribirse con caracteres de fuego y de grabarse en láminas de bronce. Concluyó expresando el deseo de que en un tiempo corto, podamos ver destacarse en el fondo de nuestros altares la figura poética, simpática y llena de mansedumbre del Apóstol del siglo XIX, de nuestro venerable Padre, D. Bosco. — Dios escuche sus deseos que son los de tantos Cooperadores y Cooperadoras y los de tantos buenos cristianos. — La música corrió á cargo de la Infantil Capilla de María Auxiliadora que se granjeó la estimación de los que oyeron sus ejecuciones.

**Utrera.** En el hermosísimo Colegio Salesiano hizo la conmemoración del grande acontecimiento con una solemne función religiosa y una notable velada músico-literaria, cuyos actos fueron brillantísimos y conmovedores, » dice *El Correo de Andalucía*, de quien tomamos los datos de la presente relación. « La personalidad egregia de nuestro sabio y amable Prelado, el Excmo. y Rvmo. señor doctor don Enrique Almaraz, prestóla singular relieve. ¿Cómo agradecer debidamente tan alta complacencia? Yo bien sé que los Salesianos le veneran reconocidos..... dice el cronista del citado Diario... Y la *Schola cantorum de María Auxiliadora*, de Ecija, la envolvió, por decirlo así, gráficamente, en una oleada de armonías celestiales, de acentos sublimes, de clamores maravillosos, en los que el arte divino y el sentimiento popular se aunaron para deleite y consuelo de las almas.

« La « capilla » de Ecija, con el gusto y primor técnico que la distingue, interpretó algunas obras de Breitembach y Palestrina en la Misa de Comunión general, que dijera el señor Arzobispo. Pero donde manifestó enteramente su habilidad y maestría fué al ejecutar las melódicas composiciones de Gabrieli, Bottazzo, Goyeneche y el ya citado Palestrina, en la Misa solemne, celebrada con asistencia del Prelado.

Nunca resonaron en el templo del Carmen acentos más hermosos: fué una evocación gregoriana de recuerdo inolvidable. Justísima es la fama de que gozan estos cantores, que parecen de abolengo italiano, y se dilatará con el tiempo, pues es recentísima su organización.

Ocupó la Catedra el P. Salvador Rosés, de la Pía Sociedad, y maestro reconocido en muy diversas materias.

San Francisco de Sales y Don Bosco, esos gigantes del amor de Cristo, y sus coincidencias cronológicas con Lutero y Carlos Marx y Bakounine, respectivamente, para demostrar que la Providencia suscita el remedio oportuno... y no olvidó en sus alabanzas, con patriótico entusiasmo, á los españoles de los siglos de fé y de poderío que los hicieron propulsores y adalides de la civilización cristiana en el mundo.

Cantóse al final un solemne *Te Deum* por los alumnos de la mencionada Escuela y dióse la Bendición con S. D. M..

En la fraternal comida hubo extraordinaria animación y pronunciaron elocuentes brindis los señores Rodríguez Blanco, don Manuel Sánchez de Castro, don Tomás Ruiz, Monge y Bernal, y nuestro ilustre Prelado, que felicitó cordialmente á todos, bendijo la memoria santa de Don Bosco y advirtió con exquisito celo y frase llena de unción y naturalidad la importancia del Catecismo, cuya enseñanza fué siempre el pensamiento cardinal del gran sacerdote italiano, y hoy ferviente recomendación de Pio X.

Por la tarde tuvo lugar la Velada, en la que los números de música, fueron admirablemente ejecutados. El discurso de don José Monge y Bernal, sobre « Don Bosco y la acción social », fué muy aplaudido. Explicó el verdadero concepto de la « acción social » y analizó el impulso dado por

Don Bosco á este movimiento de regeneración cristiana en el que estamos todos interesados. Fué muy hermosa la poesía del P. Rosés titulada: las dos Madres.

El discurso de don Felipe Cortines y Murybe fué un tributo elocuente, personal y sincero de amor al Fundador de los Salesianos.

Todos salieron muy complacidos de tan agradable fiesta, que cerró con áureo broche la palabra elocuente y afable del Excelentísimo señor Arzobispo.

Por la noche representáronse algunas piezas cómicas para solaz de los niños, y á la última de ellas estuvo presente el Prelado, quien habló nuevamente á los alumnos.

Merecen enhorabuena, los organizadores de tan brillantes actos y los que lo realizaron con su presencia, conviene á saber: el Pastor insigne de la Arquidiócesis sevillana, el digno arcipreste don Juan Padilla, el señor Marqués de Casa Ulloa, el teniente de alcalde señor Sánchez de Castro, los Profesores del Instituto señores Keynoso, Pérez López, Iraola, Portillo, y al selecto público utrerano y de otras ciudades, que con santa cordialidad acompañó á los Salesianos en el inolvidable día 16 de Febrero de 1908.

#### Enhorabuena á Salamanca.

Con este título publica *El Lábaro* el siguiente artículo que reproducimos por motivos de gratitud:

« Sí, Salamanca está de enhorabuena. La obra del Venerable Don Bosco está salvada, sus preclaros hijos, los imitadores de sus virtudes, los continuadores de sus anhelos han sido oídos en el cielo y María Auxiliadora ha movido el corazón de caritativa dama, que demostrando una vez más su amor al necesitado, con limosna cuantiosa ha querido ver terminado el *palacio solariego* del obrero, como atinada y elocuentemente llamaba el Sr. Gil Robles á la casa salesiana en construcción en el discurso que forma la primera brillante página de la inolvidable velada del 29 del pasado Enero.

« Ya no faltará á los obreros salmantinos lugar donde instruir y educar á sus hijos, y no en el local destartado y pobre, sino grande, higiénico, dotado de cuanto puede encontrarse en el mejor montado colegio de los ricos; y cuando hijos, padres y hermanos, reunidos en el hogar saboreen el fruto de la instrucción y educación recibida, y comprendan que la caridad es el lazo que con nudo indisoluble une al necesitado con el poderoso, bendecirán la mano dadivosa de la noble señora Da. Gonzala Delgado Santana, que es la que con donativo tan importante como la conclusión del edificio exige, ha querido contribuir al bienestar moral y material de las clases á las que los enemigos de nuestra religión sacrosanta, no sólo abandonan, sino lo que es peor, arrastran con sus predicaciones á la desesperación más espantosa,

« Reciba la caritativa bienhechora de tan grande obra nuestros más sinceros plácemes. recíbalos de Salamanca entera, de la que hoy nos atrevemos á hacer eco, y quiera el Señor restablecerla pronto de la enfermedad que padece, para que pueda recrear su espíritu viendo cómo se van elevando

aquellos muros, merced á su desprendimiento, cómo viven gozosos de su trabajo aquellos trabajadores que con su dinero los construyen, y cómo, una vez terminados, niños y jóvenes penetran por sus puertas para aprender á ser buenos cristianos, honrados hijos y padres de familia, obreros inteligentes y laboriosos, regeneradores de esta querida ciudad que ahora como en generaciones sucesivas recordará siempre con amor á la que supo dar tan acertada y cristiana aplicación á su fortuna. »

FRANCISCO DE LA CONCHA.

**Santander.** Debido á la generosa caridad montañesa, los Salesianos han podido inaugurar su hermoso edificio destinado á la educación de tanta juventud.

Tardará algún tiempo en terminarse la hermosa obra de los Salesianos enclavada en el paseo del Alta.

Lo inaugurado ayer no es más que una parte del edificio que, con otra igual que se construya á la parte Este, dejando en medio la iglesia, completará el edificio.

El edificio es de sillería y mampostería; tiene planta baja, dos pisos altos y buhardilla, todo amplio, extenso y lleno de luz. En la planta baja se instalarán la capilla que tiene actualmente el retablo del altar mayor en construcción; recibidores de visitas para profesores y alumnos, perfectamente independientes, los comedores para la comunidad y los alumnos y las cocinas. En el piso principal irán las dependencias de la Dirección, los Gabinetes de Física, Química, é Historia Natural y otras salas de estudio y las cátedras. En el segundo piso se instalarán los dormitorios y dependencias para profesores y alumnos y en la buhardilla los demás servicios de la Residencia.

Todas las habitaciones son amplísimas, de techos altos, con grandes ventanas por donde el sol puede entrar á torrentes y con todas las condiciones higiénicas que son de desear. Junto á los dormitorios de los alumnos se ha instalado un cuarto de baño con agua á diferentes temperaturas. Todas las habitaciones están alumbradas con luz eléctrica.

Se cuenta además con extensos terrenos para huerta y patios de diversión y de recreo y otro para jardín.

Se dará instrucción primaria ampliada, por entrar en ella principios de Física, Química, Historia natural, Agricultura, etc; además de los conocimientos ordinarios, podrán hacerse estudios de Comercio, Mecanografía, libres y prácticos, con ejercicios diarios de Contabilidad, propios para los jóvenes que quieran emplear su actividad en las casas comerciales de España ó América; Francés, ampliación de Física y Química y de todas las ciencias naturales.

A manera de *sport* y como alivio en las tareas escolares, los alumnos harán excursiones frecuentes en las que podrán hacer estudios sobre la Naturaleza y formar colecciones de minerales, conchas, herbarios, insectos, etc. para lo cual les acompañarán los profesores con objeto de resolver las consultas que los alumnos quieran hacer.

Se ha instalado también una cámara fotográfica,

y para el desarrollo de los ejercicios deportivos se organizará una sección de ciclistas.

Los estudios científicos podrán ampliarse con ayuda de los elementos acumulados en los Gabinetes de Física, Química é Historia Natural, en los cuales hay completas y valiosas colecciones de aparatos, piedras y animales de distintas especies, algunas de las cuales serán sin duda las mejores de toda la provincia.

El Superior de la Residencia reverendo Padre Carballo proyecta el establecimiento de talleres donde los jóvenes que lo prefieran podrán aprender y ejercitar los oficios manuales, haciéndose siempre hombres provechosos y útiles.

Actualmente quedan establecidas en la vieja residencia de la calle de Viñas las Escuelas gratuitas para externos que se ampliarán á medida que aumente el internado.

**La velada.** A las cuatro en punto de la tarde llegó al Paseo del Alta nuestro venerando Prelado, acompañado de un familiar, para asistir á la velada de inauguración. Algún tiempo antes habían llegado numerosísimos protectores é invitados entre los que figuraban distinguidas familias de la ciudad. En representación del Alcalde llegó el concejal don Fernando Quintanal.

Ocupó la presidencia nuestro Exmo. Prelado, teniendo á su derecha al representante del Ayuntamiento señor Quintanal y á su izquierda al Padre Tabarini, venido expresamente de Bilbao para asistir á la fiesta. Esta empezó con un inspirado himno cantado afinadamente por un coro de niños acompañados al piano por el Padre Juan Manuel, Carmelita descalzo.

Admirable fué el discurso pronunciado por Sr. D. Angel Jado, como también la poesía de D. Alberto Argüello.

Los cantos y música orquestal nada dejaron que desear.

Muy aplaudida fué la bellísima composición del inspirado poeta D. Ramón Solanz, declamada por un niño: « No quiero ser mayor ».

Dió las gracias á continuación á los Cooperadores y asistentes á la fiesta, el mismo padre Carballo, en un sentido discurso y terminó la brillantísima velada con una alocución del señor Obispo, fácil, sencilla y oportunísima, en la que pintó magistralmente la ciencia que puede adquirirse en el colegio Salesiano y los destinos que la juventud debe dar á esa ciencia para hacerla llegar á Dios. (De *El Diario Montañés*).

**Ibidem.** Hallamos en « La Atalaya » del 20 de febrero una noticia que publicamos con sumo gusto, no tanto por el honor que de ello deriva á la Pia Sociedad Salesiana, como por el interés y la importancia que tiene para las ciencias naturales, especialmente para la Geología.

#### Hallazgo prehistórico.

« Lo es y de grandísima importancia el llevado á efecto por el ilustre geólogo Padre Carballo, Rector de la Comunidad Salesiana de esta capital, en sus recientes exploraciones de la gruta del Castillo, si.

tuada en las inmediaciones del pueblo de Puente Viego.

Después de repetidas visitas y algunas excavaciones, hábilmente encaminadas por su dirección científica, ha sido encontrada en capas bastante superficiales y envuelta en una matriz de tierra grasa rojiza, *caput mortuum*, sedimento característico, la osamenta fósil del *Ursus spelaeus*, el Oso de las cavernas.

Rótula, tibia, vértebras, costillas, dientes molares y caninos, colmillos, fragmentos de cráneo y otro huesos petrificados, imposibles de clasificar, constituyen el depósito hallado de este interesante mamífero antediluviano, perteneciente á la época cuaternaria.

Muy pocos son los ejemplares que de él existen. En España, que yo sepa, se conservan dos: uno en el Museo Paleontológico del Parque de Barcelona, procedente de París, y otro, hallado en la célebre Cueva de Altamira por los señores Vilanova y Sautuola, del cual posee parte el distinguido cantabro señor Pedraja; pero ninguno de piezas tan completas y numerosas como el presente. En el extranjero también escasean, y á ello se debe que dicho descubrimiento resulte muy estimable y de gran valor, así como también á que, si bien en la época cuaternaria la creación presentaba un cuadro orgánico parecido al de nuestros días, desaparecieron animales propios de aquella época, tal como el que nos ocupa y los ya conocidos *Mammout*<sup>b</sup>, *Bos Félis*, etc.

Ofrece la Montaña ancho campo para estudios geológicos, la configuración en extremo accidentada de sus terrenos cretáceos y el haber sido ocupada por los romanos en tiempo relativamente próximo, si nos atenemos al linde prehistórico, son razones que invitan de manera bien seductiva á toda clase de investigaciones de la Espeleología....

Es, pues, natural que el Padre Carballo, espíritu de observación y estudio, haya elegido la gruta del Castillo para campo de sus investigaciones y prácticas.

¿Cómo dió con el *Ursus spelaeus*? De manera bien sencilla, aunque así no parezca á quien por allí acaso anduviera escarbando sin resultado fructuoso. No basta remover tierras al azar; es necesario que á la operación presida el criterio científico. Y en efecto, él guió á nuestro amigo cuando por la presencia de piedras de arrastre de diferente estructura que la concrecionada de la caverna dedujo la existencia de un sumidero en el que era lógico suponer habrían derivado algunos objetos más, impulsados por la fuerza de los aluviones de tantos siglos. Correspondiendo á este juicio, allí apareció la osamenta del *Ursus*.

Fué aquel un momento solemne que bien merece describirse, aunque sea de paso. Era ya hora muy avanzada del día, apenas los postreros efluvios de la radiación crepuscular llegaban con luz tenue, lívida y macilenta á iluminar la negra boca, entrada de aquel antro misterioso; diríase que la naturaleza pudorosa negaba luz para escudriñar sus entrañas. En cambio, dentro en las profundidades de la caverna, la iluminación era lo más fantástica y maravillosa que puede idearse; la luz de los ha-

chones quebrábase en vistosísimos matices del iris al reflejarse en los romboedros de algunas estalactitas que afectaban formas cristalinas. Millares de éstas, cuajando techo y paredes, ornamentaban con gran riqueza y profusión de figuras este palacio, albergue del hombre primitivo; jamás la arquitectura humana podrá concebir decoración más suntuosa que la formada por aquella inmensa trama de columnas, racimos y conos que amenazaban con sus puntas al que osará profanar su blancura virginal. Admirémos su presencia como testimonio solemne del *dinamismo* que rige el cosmos.

Para que todo resultara más emocionante, el agua, que infiltrada á través del terreno, descendía, gota á gota lamiendo amorosa lo que ella paciente y constante elaboró, caía sin cesar, produciendo al chocar en los pozos del suelo isócronas voces, que entonaban desconocidas melodías. El vago clamoreo del viento, penetrando por la embocadura y deslizándose entre las estalactitas, que, cual lengüetas batientes, daban variados timbres y resonancias de extrañas sonoridades, completaba el concierto musical de tan extraordinaria y admirable mansión.

Luz y sonido, esencias exquisitas de la vida, revestían sorprendentes formas, capaces de exaltar la fantasía del alma mejor templada, evocando mundos ideales de ensueños, magia y canto.

En medio de aquel cuadro, destacábase la figura del P. Carballo que con la mirada viva é impaciente señaló una estalagmita como punto de parada, donde el arrastre de piedras detuvo la carrera. Debajo de ella empezaron las excavaciones: pocos golpes fueron necesarios para que aparecieran los primeros huesos del esqueleto; el resto fué saliendo de la misma envoltura amorfa, hasta completar la armazón que se buscaba.

El triunfo resultó completo; poco después se regresaba, todos muy satisfechos del hallazgo, llevando cuidadosamente á manera de trofeo la osamenta del *Ursus spelaeus*.

No es este el único descubrimiento debido al P. Carballo; espeleólogo entusiasta, visitó en varias ocasiones las grutas de Ajanedo, y la famosísima de Altamira, en las que recogió curiosos útiles é instrumentos toscamente labrados, hachas, flechas, y sierras de sílex, pedernal y hueso; importantes vestigios de aquellos tiempos remotísimos de la humanidad, que caracterizan las dos épocas llamadas *paleolítica* ó de la piedra tallada y *neolítica* ó de la piedra pulimentada. »

Posteriormente nos ha escrito el Padre que está practicando un gran túnel á través de las rocas y que ha dado ya con los rastros de más importantes y raros fósiles (N. d. R.).

**Barcelona (Sarriá).** Bellísima y delicada en su misma sencillez ha sido la solemidad del Santo Patriarca, Patrono de la Iglesia Universal y protector especial de los Obreros. El patio principal, donde se ostenta la estatua del Santo bendito, amaneció engalanado con anchas cenefas de los colores nacionales y al rededor de la azotea ondeaban gallardetes y banderas; en lo más alto, arrojando la campana que llama á los fieles á adorar á su Dios,

agitaban sus pliegues á las auras que venían del mar y de las montañas, las banderas de España, del Papa y de Cataluña, hermosamente entrelazadas.

Celebró la misa de Comunión el R. Sr. D. José Santiago Rodríguez, Capellán del Crucero español *Princesa de Asturias*. Aquel hombre, acostumbrado á los riesgos de la mar y á contemplar con serenidad los abismos, se conmovió visiblemente cuando vió á todos los alumnos acercarse reverentes y devotamente alegres á recibir el Pan de los Fuertes. Motetes delicadísimos y muy bien cantados reconcentraban el alma y la elevaban más.

No menos conmovió á nuestro capellán la Misa solemne, celebrada á las 10 por nuestro R. P. Inspector y cantada alternativamente por los cantores del Coro y la masa de los niños que ocupaban la iglesia, con tan feliz éxito que podemos decir fué un triunfo completo de nuestro inteligente Maestro de orquesta. Y es que verdaderamente conmueve esa especie de porfía en las alabanzas de Dios, tan bella, tan poética, tan llena de inspiraciones y recuerdos. Así es como se principia á introducir el canto del pueblo en la iglesias. Sí, el canto del pueblo, que tanto desea Pío X ver en el mundo entero, en todas las iglesias. Y muy justo es su deseo, porque el canto es una forma de plegaria, y de las más hermosas.

*Infra Missam* subió al púlpito el R. P. Juan Setó, de la Compañía de Jesús y presentó al Santo como modelo de los Obreros. Tuvo momentos felicísimos, como cuando hablando de la piedad del Santo, dijo á los niños: « No os avergoncéis nunca de vuestra fe; confesadla paladinamente á la faz del mundo. En medio de la corrupción general, especialmente de la clase obrera, vosotros debéis brillar como faros. »

Por la tarde hubo rifas, ascensión de globos, y al entrar la noche se puso en escena la Comedia *Hay Providencia*, que con verso fluido y interesante acción da una buena lección moral, cual es que jamás deben desconfiar los buenos, porque hay un Padre que vela por ellos y que es efímero el triunfo de los malvados.

También salió muy bella en la Casa de S. José, de la ciudad condal. Hablaremos en el próximo número.

## ITALIA.

**Bolonia.** Los Salesianos del Colegio de la Sma. Virgen de S. Lucas, celebraron el 30 de Enero un imponente funeral por el alma del llorado Cardenal Svampa. En el centro de la soberbia cripta de la iglesia del Sdo. Corazón, que tanto, que todo debe al ilustre Príncipe, se levantaba el catafalco, cubierto con la púrpura del difunto Cardenal: todo estaba de luto, y la luz entrando débil y descompuesta á través de los cristales, derramaba una penumbra que elevaba á las regiones de ultratumba.

Todos los alumnos, hicieron la Santa Comunión. Después de la Misa cantada, subió al púlpito Mons. Carpanelli y con su varonil elocuencia elogió la

memoria del extinto y recordó sus tiernas relaciones con el Venerable Juan Bosco y las Obras Salesianas.

**Faenza.** También en la patria de Torricelli, celebraron los Salesianos un funeral por el alma del amado Cardenal. Pronunció el elogio fúnebre Mons. Lanzoni, Rector del Seminario. Parte principal de su discurso habló « del amor inmenso que tuvo por D. Bosco y sus hijos; de la grande estima en que tuvo el sistema y método de los Salesianos como educadores, y sobre todo por ser tan providenciales en estos tiempos y en estas necesidades de la Iglesia y la Sociedad. » Asistió de pontifical el Ilmo. Sr. Obispo de Faenza, Mons. Joaquín Cantagalli, rodeado del Capítulo de la Catedral y del Colegio del Clero urbano.

**Roma.** Hablamos ya de la Visita que hizo al Oratorio de Turín el Exmo. Sr. *Francisco de Paula Rodríguez Alves*, Expresidente del Brasil. El 5 de Fbro. se presentó en el Hospicio del Sdo. Corazón, acompañado de sus hijas, las Stas. Mariita y Celine, del Sr. Chaves, Ministro Plenip. ante la Sta. Sede, el Coron. De Franca y otros personajes de nota.

Al entrar al ancho patio fué saludado por los Superiores y los alumnos con el Himno Nacional brasiliano. Un Sacerdote le dirigió un saludo en portugués, á que contestó el egregio visitante:

« No son exageradas las palabras que expresan el amor y la admiración del Expresidente del Brasil por la Pia Sociedad Salesiana, porque siendo el Expresidente hombre de orden, no puede dejar de admirar una institución como la Salesiana que mira á prevenir los desórdenes sociales, educando los hijos del pueblo al cumplimiento del propio deber. Es precisamente la estima que por ellos tengo, lo que ha hecho, que al visitar á Italia, haya querido expresamente detenerme en Turín por visitar la Casa madre. Allá tuve el consuelo de visitar el cuarto donde expiró el Ven. Fundador D. Bosco, el hombre talvez más benemérito de la Sociedad en estos últimos tiempos, y de encontrarme con su digno Sucesor, el P. Rúa, de quien conservaré imperecedero recuerdo.

« Aquí, en medio de vosotros, mientras mi pensamiento vuela espontáneamente á mi querido Brasil, donde florecen tantos institutos Salesianos, experimento el mayor de los consuelos por no haberles escatimado nunca ni protección, ni benevolencia, ni mis auxilios en mi calidad de Jefe del Estado.

« Aceptando, pues, vuestro afectuoso Saludo y vuestros votos, anhelo que ellos se dirijan, más que á la persona del Expresidente, á mi amada Patria, que es amiga de los Salesianos. »

Visitó enseguida toda la casa, cumplimentando afectuosamente á los alumnos y admirando el orden, la distribución de clases y talleres, la organización entera.

Terminada la visita, volvió al patio, donde fué obsequiado con un artístico *Album* encuadernado en piel y seda con los colores de la bandera brasi-

liana y un ejemplar de la Obrita: *Cinco lustros de Historia del Hospicio del Sagrado Corazón.*

Profundamente conmovido — pues es sensible el corazón del grande hombre — por las manifestaciones francas de amor de los niños, que se agrupaban á su alrededor y vitoreándolo y saludándolo con las gorras y pañuelos, Rodríguez Alves montó en el coche, y al franquear la puerta saludó de nuevo.

Por la tarde, en un interview el Expresidente se expresó así:

« Mi admiración por D. Bosco no tiene límites. Allá (en Turín) en ese cuartito donde el santo expiró, repasando su vida en mi mente y considerando á un hombre que se olvidó enteramente de sí mismo, que descuidó proveerse de una habitación conveniente, de muebles y hábitos cómodos, y que todo esto olvidó únicamente por la pasión de formar hombres, en un tiempo en que de verdaderos hombres necesidad hay, yo concluía: Este es hombre extraordinario y sobrenatural, porque no tiene los sentimientos de los otros hombres; y todos nosotros, por más grandes que sean nuestros destinos, nada somos comparados con él, verdaderamente nada! »

Al leer lo que antecede en los periódicos italianos, especialmente en el *Corriere d'Italia*, nos decíamos: « Rodríguez Alves también tiene que ser grande: una inteligencia que tan bien comprende, un corazón que agita tan nobles sentimientos, una voluntad tan decidida no pueden menos de ser los de un grande. »

## AMÉRICA.

**Villa Colón (Uruguay).** Día de grandes festejos, día de alegría y de gloria fué el 21 de Enero. Salesianos, cooperadores, religiosos, laicos, todos, todos estaban animados de insólito entusiasmo. Eran las bodas de plata de la ordenación del P. Gamba.

El Colegio Pío es magnífico y su Santuario de María Auxiliadora estupendo.

« Entramos á Misa, escribe el cronista. El celebrante es monseñor Fagnano, el primer salesiano que pisó tierra uruguaya; ahora es Superior de las misiones de Tierra del Fuego. Es como esos viejos soñadores que abren camino en los bosques impenetrables. Ha figurado en varias « Visiones » del Venerable Don Bosco.

« ¡Qué afinación y maestría la del Coro « San Gregorio, » formado y educado y dirigido por los Salesianos!

« La comunión fué numerosísima.

« A las 9  $\frac{1}{2}$ , acompañado por varios Superiores, llegó el Rdo. P. Gamba. Le recibió la banda de los Talleres « Don Bosco. » Toca admirablemente.

« En seguida dióse principio á la Misa cantada.

Celebraba el R. P. Gamba; diácono el Rdo. P. Bernardo Vacchina, Provicario Apostólico del Chubut; subdiácono, el P. Luis Quaranta, de la Boca (Buenos Ayres). Conté 38 sacerdotes de sobrepelliz.

Ocupó la cátedra el renombrado orador Mons. León y habló del sacerdocio católico. Al hablar del P. Gamba, « perdóneme el querido amigo, exclamó, si creo que su corazón ha sido formado sobre el corazón mismo de Don Bosco. »

Concluida la Misa, el P. Gamba dió la Bendición Papal, haciendo uso de sus facultades.

Al banquete se sentaron más de 350 convidados. Hubo muchísimos brindis, felicitaciones y á todos les contestó el P. Gamba con grande agudeza y sencillez.

La velada fué magistral y renunciamos á describirla, por falta de espacio.

El P. Gamba es de la misma familia del Venerable Juan Bosco, ha fundado y sostiene 12 colegios que dan buenos sacerdotes al Santuario y padres de familia modelos á la sociedad. Entre estos Colegios sobresalen los *Talleres de D. Bosco*, uno de los más espléndidos florones de la acción católica uruguaya. Ha formado muy bien á los Salesianos Uruguayos, cuyos estudios levantó á grande altura á costa de no pequeños sacrificios. No pasará mucho tiempo sin que el Uruguay le sea deudor de una iglesia.

**Arequipa (Perú).** Con inusitada solemnidad se verificó la fiesta en honor de Vener. Juan Bosco.

El Arcediano Monseñor Palma, cantó la misa que fué oficiada bien por los alumnos de ese plantel.

Concurrieron el Reverendísimo Diocesano, varios miembros del V. Cabildo Eclesiástico, otros religiosos y sacerdotes, socios de la Unión Católica y muchos señores especialmente invitados.

El ilustrado Prior del Convento de Santo Domingo, R. Padre Delgado, hizo una exposición concienzuda é interesante de todas las obras benéficas llevadas á cabo por Don Bosco, por si y por medio de su benemérita Orden, que esparcida por todo el mundo, derrama copiosamente la semilla de la virtud y de la instrucción en el corazón de la niñez.

El Padre Delgado abundó en elogios al recordar los hechos más notables del Fundador de los Salesianos y por su elocuente discurso recibió felicitaciones.

(De El Pueblo).

En Oakland y en S. Francisco de California (*Estados Unidos*) se han fundado nuevas secciones del *Young men Institute*, poderosa asociación Católica extendida por todos los Estados Unidos, cuyos miembros, prontos siempre á trabajar y luchar por la Religión y por la Patria, prontos á obedecer siempre á las órdenes del Papa, se dedican á hacer el bien por medio de la pluma, de la palabra y

sobre todo del ejemplo, especialmente entre la juventud.

La sección de S. Francisco tomó el nombre de D. Bosco Council (*Círculo D. Bosco*).

Para ser inscrito se requieren las siguientes condiciones:

- 1º *Religión*: Católico practicante;
  - 2º *Edad*: de 18 á 50 años;
  - 3º *Sana constitución física*,
  - 4º *Cuota mensual*: un dólar.
  - 5º *Cuota de entrada*: Según la edad, de 2 á 5 dllrs.
- Los beneficios materiales son:
- 1º *Durante las enfermedades*: 10 dólares semanales;
  - 2º *Para funerales* 100 dólares.

El *Círculo D. Bosco* fué oficialmente reconocido el 4 de Dbre. p. p. por el Sr. Dr. J. B. Queen, Gran Presidente del Y. M. I. de la Costa del Pacifico.

No menos consoladoras son las noticias de Oakland donde progresa admirablemente nuestra escuela dominical, poderosamente coadyuvada por las Hermanas Canadienses del Nombre de María. »

**Nueva York.** *El primer año del Secretariado del pueblo.* Festejóse el 28 de Enero el Aniversario de esta Institución, fundada por los Salesianos que ofician en la Iglesia de la Transfiguración.

El Secretariado es una institución, donde los obreros, los pobres, los necesitados pueden hallar gratuitamente consejos, arbitrajes en sus disenciones, intereses ó necesidades; quien se encargue de procurarles los documentos que necesiten, las informaciones; en fin, lo que en una gran ciudad es preciso para hallar trabajo, pan, comodidad relativa. Los campesinos y obreros, oprimidos muchas veces. é ignorantes de la lengua, se presentan al Secretariado, narran su situación y encuentran siempre personas inteligentes y amigas que dan remedio á sus necesidades.

Además de esto, mantiene relaciones con los Párrocos, Alcaldes, Cónsules, facilita las relaciones con las Curias Eclesiásticas, los Tribunales, Notarios, administraciones gubernamentales y municipales. Así los obreros tienen en su Secretariado normas y auxilios para los matrimonios y sucesiones, tutela de menores, revindicación de derechos, cobros, pagos, consejos, y orientación para la educación de los hijos etc. y gufa segura para no dejarse prender en las laberínticas redes de los procesos y demás enredos de este jaez.

El aniversario fué celebrado con un banquete de familia en el Instituto, al que tomaron parte los RR. D. Eugenio Gianetto, D. F. Coppo, los principales Socios y varios representantes de la prensa.

Se dió cuenta de los trabajos realizados: dar empleo á 1415 personas; auxilios á 635;

enfermos socorridos 45;  
 cartas de consulta recibidos 1454;  
 informaciones dadas 839;  
 presos visitados 198, de los cuales excarcararon 3, condenados injustamente;  
 huérfanos colocados gratuitamente en institutos católicos 20;  
 id. semigratuitos 2;  
 enfermos visitados en los hospitales 428;  
 Biblioteca circulante gratuita, volúms. 170;  
 Gastos de alimentac. vest. alojam. carbón etc. etc. de personas pobres, 1000 dólares.

La fiesta sirvió para avivar más el entusiasmo, si es que esto era dado y estimular á los Salesianos á entrar de lleno en el *apostolado social* con todos los recursos que la moderna sociología y la caridad, siempre industriosa, pongan á su disposición.

Florecen y mucho las *Escuelas parroquiales Salesianas*, dirigidas por las beneméritas Hermanas del Sagrado Corazón. 553 son los niños y niñas que las frecuentan. Este ejército infantil celebró reunión solemne el 24 Dbre. p.p. para el Arbol de Navidad.

Aquellas inquietas criaturas que de contento se daban pellizcos, tiraditas de orejas, estrechones de mano etc. quedaron en silencio cuando se alzó la tela que ocultaba el árbol y apareció un grupo de ángeles entonando un himno suavísimo. Y los cantos alternaron con las poesías y las poesías con los aplausos y vivas y el regocijo y la fiesta.

El P. Coppo les dirigió una arenga electrizante; el irlandés P. Diamont, el *discurso oficial*. Un periódico observa que este padre debe poseer los secretos del corazón infantil, porque á cada momento se veia interrumpido por aplausos y gritos: *Yes, father! No Father! Si, padre, no padre!* La fiestecilla terminó con la distribución de hermosos regalos á todos los 553 alumnos.

Y la crónica yankee termina así:

«¡Oh impenitentes fautores de la Escuela laica, dignaos asistir al menos una vez, á las pruebas ó muestras de la instrucción y educación informadas en las Santas enseñanzas de la fe y... quedaréis admirados!»

Como si todo esto fuera poco, se han inaugurado las *Conferencias instructivas y agradables*. Ya se han dado sobre: *El problema de la Agricultura en California — las galerías ó túneles bajo el agua — Historia del Papado — el Sacerdocio* etc. Esto va alternado con magníficos *Conciertos musicales* para educar el gusto y elevar el espíritu.

Veán nuestros cooperadores lo que puede hacer un espíritu emprendedor.



# NECROLOGIA

El alma grande del ilustre Cardenal Arzobispo de París, el

## Emmo. Benjamín Richard

se desprendía de este mundo el 28 de Enero, víspera de la fiesta de S. Francisco de Sales, de quien era devotísimo. Fué un Santo y un talento, y tuvo sus aspiraciones infinitas y del otro, las intuiciones maravillosas, los rasgos asombrosos. Por Dios vivió y al impulso de su amor latió su corazón durante su larga vida.

Los periódicos han hablado lo bastante del hombre y del Prelado. No tenemos ni el espacio ni la competencia para tejer un elogio del venerando varón, cuyas mismas canas no respetó el odio sectario, y cuyas virtudes heroicas son un panegírico elocuentísimo de la Santa Iglesia, de quien era una columna.

Bástenos rendirle un tributo filial como á cooperador celoso, como á padre siempre tierno de las Obras Salesianas.

Permítasenos un recuerdo de familia : 6 días antes que el Venerable Juan Bosco abandonara la tierra, el Card. Richard volvía de Roma á París. Sabiendo que el Fundador estaba enfermo, quiso detenerse en Turín expresamente para visitarlo. Apenas el Ven. lo vió entrar, lo saludó con un movimiento de cabeza, y una mirada tierna y profunda, de esas que dan los que son almas puras, los que están unidos siempre á Dios. Acercóse el Arzobispo y Juan Bosco le dijo: « Dadme vuestra bendición. » — Y el Cardenal: « Os la daré con la condición de que Vos me la déis también á mí. » Y el Ven., levantando la descarnada mano que apenas podía mover: « Os Bendigo á Vos y bendigo á París. » El Prelado que se había arrodillado al pie de la cama, se levantó radiante de alegría, exclamando: « Y yo diré á París que le traigo la bendición de Don Bosco! »

El 5 de Marzo entregó su alma á Dios á la edad de 75 años, el Revmo. Sr.

## D. Juan Pascual Pulgvert

beneficiado de la S. I. C. de Gerona (España).

Asiduo trabajador, empleó su vida en difundir la sana doctrina é instruir su grey. En Corsá dejó

inolvidables recuerdos en los 13 años que estuvo de Párroco.

Llamado á Gerona, vió ensancharse su campo de acción, porque, propagador incansable de la devoción al Sdo. Corazón de Jesús, fué nombrado Director General del Apostolado de la oración; y tuvo la gran satisfacción de ver alzarse el templo expiatorio.

Fué entusiasta cooperador salesiano.

En la hora de la muerte experimentó la protección del Corazón Divino.

En la misma ciudad falleció la excelente cooperadora

## Da. Dolores Rosés

el 27 de Septiembre y á la edad de 77 años. Practicó todas las virtudes cristianas, especialmente la caridad, y no sólo con los Salesianos, sino con todos los institutos benéficos. Su agonía fué muy apacible.

## Cooperadores Salesianos difuntos.

- Sra. Da. Tomasa González, *Fontiveros* (Avila).
- Sr. D. Ramón Pérez Sánchez, *Humada* (Burgos).
- Sra. Da. Tecla Montaña de Garriga *Sarriá* (Barcel).
- Ilmo. Sr. Dr. D. Servando y Farando, *Sevilla*.
- Sr. D. Bruno R. Alvarez, *Bluefields* (Nicaragua).
- Srta. María de Jesús Robleto, *Granada*.
- Sra. Da. María Damasia Guzmán, *Granada*.
- Sr. D. Juan León Montiel, *Punta Gorda*.
- Sra. Da. Cesaria Córdoba, *Río S. Juan*.
- » » María Zavala » »
- » » Jesús Sandino, *S. Juan del N.* » »
- » » Florencia Rivas » »
- » » Servanda Gómez » »
- Sr. D. Iisidoro Ulloa » »

Encomendamos muy encarecidamente la atenta lectura del LLAMAMIENTO, que el Círculo « Juan Bosco » incorpora al presente Boletín, para el Homenaje Mundial de nuestros Ex-alumnos al Ven. D. Bosco.

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica:  
Gerente: JOSÉ GAMBINO.  
Turin, Tip. Salesiana. (B. S.) — Via Cottolengo, 32